

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

|   |   |    |
|---|---|----|
| I | <i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>   |    |
| * | <b>Verordening (EG) nr. 2676/2000 van de Raad van 4 december 2000 tot wijziging van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2042/2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op televisiecamerasystemen uit Japan</b> .....   | 1  |
| * | <b>Verordening (EG) nr. 2677/2000 van de Raad van 4 december 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1349/2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europa-overeenkomst met Estland</b> ..... | 7  |
|   | Verordening (EG) nr. 2678/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....   | 11 |
| * | <b>Verordening (EG) nr. 2679/2000 van de Commissie van 7 december 2000 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen</b> .....  | 13 |
| * | <b>Verordening (EG) nr. 2680/2000 van de Commissie van 7 december 2000 inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren</b> .....  | 19 |
|   | Verordening (EG) nr. 2681/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000 .....   | 20 |
|   | Verordening (EG) nr. 2682/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000 .....   | 21 |
|   | Verordening (EG) nr. 2683/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000 .....  | 22 |

|   |    |
|---|----|
| Verordening (EG) nr. 2684/2000 van de Commissie van 7 december 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1740/2000 ..... | 23 |
| Verordening (EG) nr. 2685/2000 van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000 .....                | 24 |

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

**Raad**

2000/772/EG:

- \* **Besluit van de Raad van 4 december 2000 houdende benoeming van een Oostenrijks plaatsvervanger van het Comité van de Regio's** .....

25

**Commissie**

- \* **Reglement van orde van de Commissie (C(2000) 3614)** .....

26

2000/773/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 30 november 2000 tot goedkeuring van de bewakingsprogramma's ten aanzien van BSE die de lidstaten voor 2001 hebben ingediend en tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3448)** .....

35

2000/774/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 30 november 2000 tot goedkeuring van de programma's voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten en voor de preventie van zoönosen die de lidstaten voor het jaar 2001 hebben ingediend (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3639)** .....

39

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2676/2000 VAN DE RAAD**  
**van 4 december 2000**  
**tot wijziging van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2042/2000 tot instelling van een definitief**  
**antidumpingrecht op televisiecamerasystemen uit Japan**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup>,

Gezien het voorstel dat de Commissie na raadpleging van het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. VOORAFGAANDE PROCEDURE**

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1015/94 <sup>(2)</sup> van de Raad werd een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van televisiecamerasystemen (hierna „TCS” genoemd) van oorsprong uit Japan.
- (2) De professionele camerasystemen die in de bijlage bij deze verordening (hierna „de bijlage” genoemd) zijn opgenomen, werden uitdrukkelijk van het toepassingsgebied van het antidumpingrecht uitgesloten. Het betreft hier professionele camera's van het hoogste marktsegment die uit technisch oogpunt onder de productomschrijving in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1015/94 vallen, maar niet als televisiecamera's kunnen worden aangemerkt, omdat zij niet voor omroepdoel-einden kunnen worden gebruikt.
- (3) In oktober 1995 wijzigde de Raad bij Verordening (EG) nr. 2474/95 <sup>(3)</sup> bovengenoemde Verordening (EG) nr. 1015/94, met name wat betreft de omschrijving van het soortgelijke product en wat betreft bepaalde modellen van professionele camera's die uitdrukkelijk waren vrijgesteld van het definitieve antidumpingrecht.
- (4) In oktober 1997 wijzigde de Raad bij Verordening (EG) nr. 1952/97 <sup>(4)</sup> de percentages van het definitieve antidumpingrecht voor twee betrokken ondernemingen, namelijk Sony Corporation en Ikegami Tsushinki, over-

eenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 384/96 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (hierna „de basisverordening” genoemd). Voorts sloot de Raad bepaalde nieuwe modellen van professionele camera's uitdrukkelijk van het toepassingsgebied van het antidumpingrecht uit door deze in de bijlage op te nemen.

- (5) In januari 1999 en 2000 wijzigde de Raad Verordening (EG) nr. 1015/94 nogmaals bij Verordening (EG) nr. 193/1999 <sup>(5)</sup> en bij Verordening (EG) nr. 176/2000 <sup>(6)</sup> door bepaalde nieuwe modellen van professionele camera's in de bijlage op te nemen en aldus van het toepassingsgebied van het definitieve antidumpingrecht uit te sluiten.
- (6) In september 2000 bevestigde de Raad bij Verordening (EG) nr. 2042/2000 <sup>(7)</sup> de definitieve antidumpingrechten die waren ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1015/94 overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening.

**B. ONDERZOEK NAAR NIEUWE MODELLEN VAN PROFESSIONELE CAMERASYSTEMEN**

**1. Procedure**

- (7) Eén Japanse producent/expporteur, Matsushita, deelde de Commissie mee dat hij voornemens was nieuwe modellen van professionele camera's op de markt van de Gemeenschap te brengen en verzocht de Commissie deze nieuwe modellen van professionele camera's en hun onderdelen op te nemen in de bijlage met het oog op vrijstelling van antidumpingrechten.
- (8) De Commissie bracht de bedrijfstak van de Gemeenschap hiervan op de hoogte en opende een onderzoek dat uitsluitend tot doel had te bepalen of de betrokken producten binnen het toepassingsgebied van de antidumpingrechten vielen en het dispositief van Verordening (EG) nr. 1015/94 dienovereenkomstig moest worden gewijzigd.

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

<sup>(2)</sup> PB L 111 van 30.4.1994, blz. 106. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 176/2000 (PB L 22 van 27.1.2000, blz. 29).

<sup>(3)</sup> PB L 255 van 25.10.1995, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB L 276 van 9.10.1997, blz. 20.

<sup>(5)</sup> PB L 22 van 29.1.1999, blz. 10.

<sup>(6)</sup> PB L 22 van 27.1.2000, blz. 29.

<sup>(7)</sup> PB L 244 van 29.9.2000, blz. 38.

## 2. Onderzochte modellen

- (9) Er werd een aanvraag, vergezeld van de desbetreffende technische gegevens, ontvangen voor de volgende modellen van professionele camera's:
- camerakop AW-E600 en AW-E800,
  - nieuwe onderdelen bij camerakop AW-E600 en AW-E800:
    - zoeker WV-VF65B,
    - afstandsbedieningseenheid WV-RC700A en WV-RC550 (camerabesturingseenheid),
    - afstandsbedieningsdoos WV-CB700A en WV-CB550 (camerabesturingseenheid),
    - gemengd regelpaneel AW-RP501 en AW-RP505 (camerabesturingseenheid).

Al deze modellen werden gepresenteerd als onderdelen van professionele camera's die specifiek zijn ontworpen voor de professionele videomarkt.

## 3. Bevindingen

- (10) De Commissie heeft een technisch onderzoek verricht, met inbegrip van een gedetailleerde vergelijking van de modellen in kwestie met de vroegere modellen die al in de bijlage waren opgenomen, en heeft vastgesteld dat zij nagenoeg identiek waren. De vastgestelde verschillen waren het resultaat van de technologische ontwikkelingen in de sector van de professionele camera's, maar hadden geen invloed op de indeling van de onderzochte

modellen als professionele camera's. Er werd derhalve geconcludeerd dat alle betrokken modellen van het toepassingsgebied van de bestaande antidumpingmaatregelen moesten worden uitgesloten.

- (11) De Commissie heeft de producenten van de Gemeenschap en de exporteur van de TCS op de hoogte gebracht van haar bevindingen en hen in de gelegenheid gesteld hun standpunt kenbaar te maken. Op basis hiervan en gezien het feit dat de belanghebbende partijen geen bezwaar hebben gemaakt tegen de conclusies van de Commissie, worden alle modellen met bijbehoren die in overweging 9 zijn genoemd, geacht professionele camerasystemen te zijn. Hieruit volgt dat zij van het toepassingsgebied van het antidumpingrecht op TCS uit Japan moeten worden uitgesloten en dat de bijlage dienovereenkomstig moet worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2042/2000 wordt vervangen door onderstaande bijlage.

### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 december 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

H. VÉDRINE

## BIJLAGE

Lijst van professionele camerasystemen die geen televisiecamerasystemen (omroepcamerasystemen) zijn en die van het toepassingsgebied van de maatregelen zijn uitgesloten

| Naam van het bedrijf | Camerakoppen   | Zoeker       | Camerabesturings-eenheid | Bedieningseenheid | Regeleenheid (*) | Camera-adapter |
|----------------------|----------------|--------------|--------------------------|-------------------|------------------|----------------|
| <b>Sony</b>          | DXC-M7PK       | DXF-3000CE   | CCU-M3P                  | RM-M7G            | —                | CA-325P        |
|                      | DXC-M7P        | DXF-325CE    | CCU-M5P                  |                   |                  | CA-325AP       |
|                      | DXC-M7PH       | DXF-501CE    | CCU-M7P                  |                   |                  | CA-325B        |
|                      | DXC-M7PK/1     | DXF-M3CE     |                          |                   |                  | CA-327P        |
|                      | DXC-M7P/1      | DXF-M7CE     |                          |                   |                  | CA-537P        |
|                      | DXC-M7PH/1     | DXF-40CE     |                          |                   |                  | CA-511         |
|                      | DXC-327PK      | DXF-40ACE    |                          |                   |                  | CA-512P        |
|                      | DXC-327PL      | DXF-50CE     |                          |                   |                  | CA-513         |
|                      | DXC-327PH      | DXF-601CE    |                          |                   |                  | VCT-U14 (1)    |
|                      | DXC-327APK     | DXF-40BCE    |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-327APL     | DXF-50BCE    |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-327AH      | DXF-701CE    |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-537PK      | DXF-WSCE (1) |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-537PL      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-537PH      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-537APK     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-537APL     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-537APH     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | EVW-537PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | EVW-327PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-637P       |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-637PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-637PL      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-637PH      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | PVW-637PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | PVW-637PL      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-D30PF      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-D30PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-D30PL      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-D30PH      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DSR-130PF      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DSR-130PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DSR-130PL      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | PVW-D30PF      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | PVW-D30PK      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | PVW-D30PL      |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-327BPF     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-327BPK     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-327BPL     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-327BPH     |              |                          |                   |                  |                |
|                      | DXC-D30WSP (1) |              |                          |                   |                  |                |

| Naam van het bedrijf | Camerakoppen   | Zoeker      | Camerabesturings-eenheid | Bedieningseenheid | Regeleenheid (*) | Camera-adapter |
|----------------------|----------------|-------------|--------------------------|-------------------|------------------|----------------|
| <b>Ikegami</b>       | HC-340         | VF15-21/22  | MA-200/230               | RCU-240           | —                | CA-340         |
|                      | HC-300         | VF-4523     | MA-200A (!)              | RCU-390 (!)       |                  | CA-300         |
|                      | HC-230         | VF15-39     |                          |                   |                  | CA-230         |
|                      | HC-240         | VF15-46 (!) |                          |                   |                  | CA-390         |
|                      | HC-210         | VF5040 (!)  |                          |                   |                  | CA-400 (!)     |
|                      | HC-390         | VF5040W (!) |                          |                   |                  |                |
|                      | LK-33          |             |                          |                   |                  |                |
|                      | HDL-30MA       |             |                          |                   |                  |                |
|                      | HDL-37         |             |                          |                   |                  |                |
|                      | HC-400 (!)     |             |                          |                   |                  |                |
|                      | HC-400W (!)    |             |                          |                   |                  |                |
|                      | <b>Hitachi</b> | SK-H5       | GM-5 (A)                 | RU-C1 (B)         | —                | —              |
| SK-H501              |                | GM-5-R2 (A) | RU-C1 (D)                |                   |                  | CA-Z2          |
| DK-7700              |                | GM-5-R2     | RU-C1                    |                   |                  | CA-Z1SJ        |
| DK-7700SX            |                | GM-50       | RU-C1-S5                 |                   |                  | CA-Z1SP        |
| HV-C10               |                | GM-8A (!)   | RU-C10 (B)               |                   |                  | CA-Z1M         |
| HV-C11               |                | GM-9 (!)    | RU-C10 (C)               |                   |                  | CA-Z1M2        |
| HV-C10F              |                | GM-51 (!)   | RC-C1                    |                   |                  | CA-Z1HB        |
| Z-ONE (L)            |                |             | RC-C10                   |                   |                  | CA-C10         |
| Z-ONE (H)            |                |             | RU-C10                   |                   |                  | CA-C10SP       |
| Z-ONE                |                |             | RU-Z1 (B)                |                   |                  | CA-C10SJA      |
| Z-ONE A (L)          |                |             | RU-Z1 (C)                |                   |                  | CA-C10M        |
| Z-ONE A (H)          |                |             | RU-Z1                    |                   |                  | CA-C10B        |
| Z-ONE A (F)          |                |             | RC-C11                   |                   |                  | CA-Z1A (!)     |
| Z-ONE A              |                |             | RU-Z2                    |                   |                  | CA-Z31 (!)     |
| Z-ONE B (L)          |                |             | RC-Z1                    |                   |                  | CA-Z32 (!)     |
| Z-ONE B (H)          |                |             | RC-Z11                   |                   |                  |                |
| Z-ONE B (F)          |                |             | RC-Z2                    |                   |                  |                |
| Z-ONE B              |                |             | RC-Z21                   |                   |                  |                |
| Z-ONE B (M)          |                |             | RC-Z2A (!)               |                   |                  |                |
| Z-ONE B (R)          |                |             | RC-Z21A (!)              |                   |                  |                |
| FP-C10 (B)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (C)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (D)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (G)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (L)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (R)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (S)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (V)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 (F)           |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10               |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 A             |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 A (A)         |                |             |                          |                   |                  |                |
| FP-C10 A (B)         |                |             |                          |                   |                  |                |

| Naam van het bedrijf        | Camerakoppen   | Zoeker   | Camerabesturings-eenheid   | Bedieningseenheid | Regeleenheid (*) | Camera-adapter   |
|-----------------------------|--|--|--|-------------------|------------------|--|
| <b>Hitachi</b><br>(vervolg) | FP-C10 A (C)<br>FP-C10 A (D)<br>FP-C10 A (F)<br>FP-C10 A (G)<br>FP-C10 A (H)<br>FP-C10 A (L)<br>FP-C10 A (R)<br>FP-C10 A (S)<br>FP-C10 A (T)<br>FP-C10 A (V)<br>FP-C10 A (W)<br>Z-ONE C (M)<br>Z-ONE C (R)<br>Z-ONE C (F)<br>Z-ONE C<br>HV-C20<br>HV-C20M<br>Z-ONE-D<br>Z-ONE-D (A)<br>Z-ONE-D (B)<br>Z-ONE-D (C)<br>Z-ONE.DA (!)<br>V-21 (!)<br>V-21W (!) |  |  |                   |                  |  |
| <b>Matsushita</b>           | WV-F700<br>WV-F700A<br>WV-F700SHE<br>WV-F700ASHE<br>WV-F700BHE<br>WV-F700ABHE<br>WV-F700MHE<br>WV-F350<br>WV-F350HE<br>WV-F350E<br>WV-F350AE<br>WV-F350DE<br>WV-F350ADE<br>WV-F500HE (*)<br>WV-F565HE<br>AW-F575HE<br>AW-E600<br>AW-E800   | WV-VF65BE<br>WV-VF40E<br>WV-VF39E<br>WV-VF65BE (*)<br>WV-VF40E (*)<br>WV-VF42E<br>WV-VF65B | WV-RC700/B<br>WV-RC700/G<br>WV-RC700A/B<br>WV-RC700A/G<br>WV-RC36/B<br>WV-RC36/G<br>WV-RC37/B<br>WV-RC37/G<br>WV-CB700E<br>WV-CB700AE<br>WV-CB700E (*)<br>WV-CB700AE (*)<br>WV-RC700/B (*)<br>WV-RC700/G (*)<br>WV-RC700A/B (*)<br>WV-RC700A/G (*)<br>WV-RC550/G<br>WV-RC550/B<br>WV-RC700A<br>WV-CB700A<br>WV-RC550<br>WV-CB550<br>AW-RP501<br>AW-RP505 | —                 | —                | WV-AD700SE<br>WV-AD700ASE<br>WV-AD700ME<br>WV-AD250E<br>WV-AD500E (*)<br>AW-AD500AE<br>AW-AD700BSE |

| Naam van het bedrijf | Camerakoppen   | Zoeker        | Camerabesturings-eenheid | Bedieningseenheid | Regeleenheid (*) | Camera-adapter |
|----------------------|----------------|---------------|--------------------------|-------------------|------------------|----------------|
| <b>JVC</b>           | KY-35E         | VF-P315E      | RM-P350EG                | —                 | —                | KA-35E         |
|                      | KY-27ECH       | VF-P550E      | RM-P200EG                |                   |                  | KA-B35U        |
|                      | KY-19ECH       | VF-P10E       | RM-P300EG                |                   |                  | KA-M35U        |
|                      | KY-17FITECH    | VP-P115E      | RM-LP80E                 |                   |                  | KA-P35U        |
|                      | KY-17BECH      | VF-P400E      | RM-LP821E                |                   |                  | KA-27E         |
|                      | KY-F30FITE     | VP-P550BE     | RM-LP35U                 |                   |                  | KA-20E         |
|                      | KY-F30BE       | VF-P116       | RM-LP37U                 |                   |                  | KA-P27U        |
|                      | KY-27CECH      | VF-P116WE (!) | RM-P270EG                |                   |                  | KA-P20U        |
|                      | KH-100U        | VF-P550WE (!) |                          |                   |                  | KA-B27E        |
|                      | KY-D29ECH      |               |                          |                   |                  | KA-B20E        |
|                      | KY-D29WECH (!) |               |                          |                   |                  | KA-M20E        |
|                      |                |               |                          |                   |                  | KA-M27E        |
| <b>Olympus</b>       | MAJ-387N       |               | OTV-SX2                  |                   |                  |                |
|                      | MAJ-387I       |               | OTV-S5<br>OTV-S6         |                   |                  |                |
|                      | Camera OTV-SX  |               |                          |                   |                  |                |

(\*) Ook master set-up unit (MSU) of master control panel (MCP) genoemd.

(!) Modellen die zijn vrijgesteld van de rechten op voorwaarde dat het bijbehorende triax-systeem of de bijbehorende triax-adapter niet op de EG-markt wordt verkocht.



## VERORDENING (EG) Nr. 2677/2000 VAN DE RAAD

van 4 december 2000

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1349/2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europa-overeenkomst met Estland**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 1349/2000<sup>(1)</sup> met ingang van 1 juli 2000 bepaalde concessies vastgesteld in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en, via een autonome overgangsregeling, voorzien in de aanpassing van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europa-overeenkomst tot oprichting van een associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds<sup>(2)</sup>.
- (2) In bijlage A (b) van deze verordening worden de concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde uit Estland ingevoerde landbouwproducten aangegeven.
- (3) Het is nodig te voorzien in regels voor het beheer van de tariefcontingenten in chronologische volgorde van de data van aanvaarding van de douaneaangiften, en de volgnummers voor bedoelde tariefcontingenten in de bovengenoemde verordening op te nemen. Derhalve dient verordening (EG) nr. 1349/2000 te worden gewijzigd en bijlage A (b) te worden vervangen.
- (4) In Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92

van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek<sup>(3)</sup> werden de regels voor het beheer van de tariefcontingenten in chronologische volgorde van de data van aanvaarding van de douaneaangiften gecodificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1349/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. het volgende artikel 1 wordt ingevoegd:

*„Artikel 1 bis*

Tariefcontingenten met een volgnummer hoger dan 09.5100 worden door de Commissie beheerd in overeenstemming met artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie (\*).

(\*) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.”

2. bijlage A (b) wordt vervangen door de bijlage bij deze Verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 december 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

H. VÉDRINE

<sup>(1)</sup> PB L 155 van 28.6.2000, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 68 van 9.3.1998, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Deze verordening werd laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1602/2000 (PB L 188 van 26.7.2000, blz. 1).

## BIJLAGE

## „BIJLAGE A (b)

**Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit Estland in de Gemeenschap gelden onderstaande concessies**

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

| Volgnr. | GN-code  | Omschrijving (1)   | Recht<br>(% van MFN)<br>(2) | Jaarlijkse<br>hoeveelheid<br>van 1.7.2000<br>tot 30.6.2001<br>(ton) | Jaarlijkse<br>verhoging<br>vanaf 1.7.2001<br>(ton) | Specifieke<br>bepalingen |
|---------|--|--|-----------------------------|---|--|--------------------------|
| 09.4598 | 0102 90 05   | Levende runderen met een gewicht van niet meer dan 80 kg   | 20                          | 178 000 stuks   | 0  | (3)                      |
| 09.4537 | 0102 90 21<br>0102 90 29<br>0102 90 41<br>0102 90 49 | Levende runderen met een gewicht van meer dan 80 kg doch niet meer dan 300 kg  | 20                          | 153 000 stuks   | 0  | (3)                      |
| 09.4563 | ex 0102 90   | Vaarzen en koeien, andere dan slachtdieren, van de volgende berggrassen: grijze, bruine, gele en gevlekte Simmental en Pinzgau   | 6 %<br>ad valorem           | 7 000 stuks   | 0  | (4)                      |
| 09.4561 | 0201<br>0202   | Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren  | vrij                        | 1 875   | 75   | (5)                      |
| 09.4583 | ex 0203 (6)  | Vlees van varkens (huisdieren), vers, gekoeld of bevroren  | vrij                        | 1 250   | 375  | (7)                      |
| 09.4037 | 0204   | Vlees van schapen of van geiten  | vrij                        | 125   | 5  | (5)                      |
| 09.4585 | ex 0207 (8)  | Vlees en eetbare slachtafvallen van pluimvee van hoofdstuk 0105, vers, gekoeld of bevroren   | vrij                        | 625   | 190  |                          |
| 09.4578 | 0401 30  | Melk en room, met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspereenten  | vrij                        | 500   | 150  |                          |
| 09.4546 | 0402 10 19<br>0402 21 19                             | Mageremelkpoeder<br>Vollemelkpoeder  | vrij                        | 10 000  | 3 000  |                          |
| 09.4579 | 0403 10 11<br>0403 10 13<br>0403 10 19               | Yoghurt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van:<br>niet meer dan 3 gewichtspereenten<br>meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspereenten<br>meer dan 6 gewichtspereenten                        | vrij                        | 300   | 90   |                          |
| 09.4580 | 0403 90 59<br>0403 90 61<br>0403 90 63<br>0403 90 69 | Zure room, met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspereenten<br>Zure room, met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspereenten<br>Zure room, met een vetgehalte van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspereenten<br>Zure room, met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspereenten | vrij                        | 700   | 210  |                          |

| Volgnr.            | GN-code                                  | Omschrijving <sup>(1)</sup>  | Recht<br>(% van MFN)<br>( <sup>2</sup> ) | Jaarlijkse<br>hoeveelheid<br>van 1.7.2000<br>tot 30.6.2001<br>(ton) | Jaarlijkse<br>verhoging<br>vanaf 1.7.2001<br>(ton) | Specifieke<br>bepalingen |
|--------------------|--|--|--|---|--|--------------------------|
| 09.4547            | 0405 10 11<br>0405 10 19                 | Boter  | vrij                                     | 3 000   | 900  |                          |
| 09.4581<br>09.4582 | 0406<br>ex 0406 10                       | Kaas, uitgezonderd:<br>Wrongel   | vrij<br>vrij                             | 2 000<br>700  | 600<br>210   |                          |
| 09.4586            | ex 0408 <sup>(9)</sup>                   | Vogeleieren uit de schaal en eigeel, vers, gedroogd, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op een andere wijze verduurzaamd, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen   | vrij                                     | 125   | 40   |                          |
| 09.6601            | 0409 00 00                               | Natuurhonig  | vrij                                     | 30  | 0  |                          |
| 09.6448            | ex 0701 <sup>(10)</sup>                  | Aardappelen, vers of gekoeld   | vrij                                     | 2 300   | 100  |                          |
| 09.6603            | 0703 20 00                               | Knoflook   | vrij                                     | 50  | 5  |                          |
| 09.6454            | 0704                                     | Kool, enz., vers of gekoeld  | vrij                                     | 250   | 10   |                          |
| 09.6461            | 0707 00 05<br>0707 00 90                 | Komkommers en augurken, vers of gekoeld  | vrij                                     | 190   | 8  | <sup>(12)</sup>          |
| 09.6466            | 0711 40 00                               | Komkommers en augurken, voorlopig verduurzaamd   | vrij                                     | 65  | 3  |                          |
| 09.6449            | 0712 90 05                               | Gedroogde aardappelen  | vrij                                     | 75  | 3  |                          |
| 09.6605            | 0808 10                                  | Appelen, vers  | vrij                                     | 250   | 75   | <sup>(12)</sup>          |
| 09.6607            | 0810 10 00                               | Aardbeien, vers  | vrij                                     | 150   | 45   | <sup>(11)</sup>          |
| 09.6609            | 0810 30                                  | Zwarte, witte of rode aalbessen en kruisbessen   | vrij                                     | 100   | 30   | <sup>(11)</sup>          |
| 09.6467            | 0811 10                                  | Aardbeien, bevroren  | vrij                                     | 150   | 45   | <sup>(11)</sup>          |
| 09.6611            | 0811 20                                  | Frambozen, bramen, moerbeien, loganbessen, zwarte, witte of rode aalbessen en kruisbessen, bevroren  | vrij                                     | 400   | 120  | <sup>(11)</sup>          |
| 09.6613            | 0811 90 50                               | Vaccinium myrtillus, bevroren  | vrij                                     | 4 000   | 1 200  |                          |
| 09.4588            | 1004 00                                  | Haver  | vrij                                     | 3 000   | 900  |                          |
| 09.4584            | 1601 00<br>1602 41<br>1602 42<br>1602 49 | Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval of van bloed<br>Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafval of van bloed: van varkens: hammen en delen daarvan<br>Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafval of van bloed: van varkens: schouders en delen daarvan<br>Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafval of van bloed: van varkens: andere, mengsels daaronder begrepen | vrij                                     | 600   | 180  |                          |

| Volgnr. | GN-code  | Omschrijving <sup>(1)</sup>  | Recht<br>(% van MFN)<br><sup>(2)</sup> | Jaarlijkse<br>hoeveelheid<br>van 1.7.2000<br>tot 30.6.2001<br>(ton) | Jaarlijkse<br>verhoging<br>vanaf 1.7.2001<br>(ton) | Specifieke<br>bepalingen |
|---------|--|--|--|---|--|--------------------------|
| 09.4587 | 1602 32<br><br>1602 39   | Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafval van bloed: van pluimvee van post 0105: van pluimvee van de soort Gallus domesticus<br><br>Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafval van bloed: van pluimvee van post 0105: van ander pluimvee dan van de soort Gallus domesticus   | vrij                                   | 100   | 30   |                          |
| 09.6615 | 2005 90 75   | Bereidingen van groenten: zuurkool   | vrij                                   | 100   | 30   |                          |
| 09.6462 | 2009 70 30<br>2009 80 50<br><br>2009 70 93<br>2009 70 99<br><br>2009 80 69 | Appelsap en perensap met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C: met een waarde van meer dan 18 euro per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend<br><br>Appelsap<br>Perensap<br>met een waarde van niet meer dan 18 euro per 100 kg nettogewicht, met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten:<br><br>Appelsap<br>Appelsap, geen toegevoegde suiker bevattend<br>Perensap, geen toegevoegde suiker bevattend | vrij                                   | 65  | 3  |                          |
| 09.6470 | 2207 10 00   | Ethylalcohol, niet-gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80 % vol. of meer  | vrij                                   | 65  | 3  |                          |

<sup>(1)</sup> Ongeacht de bepalingen voor de uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

<sup>(2)</sup> Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

<sup>(3)</sup> Het contingent voor dit product wordt geopend voor de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Hongarije, Polen, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de invoer van levende runderen in de Gemeenschap voor een gegeven jaar meer bedraagt dan 500 000 stuks mag de Gemeenschap de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de overeenkomst gegeven rechten.

<sup>(4)</sup> Het contingent voor dit product wordt geopend voor de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Hongarije, Polen, Estland, Letland en Litouwen. Het toegepaste recht bedraagt 6 %.

<sup>(5)</sup> Het contingent voor dit product wordt geopend voor Estland, Letland en Litouwen. De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en in voorkomend geval, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het marktevenwicht te handhaven.

<sup>(6)</sup> Uitgezonderd de GN-codes 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.

<sup>(7)</sup> Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

<sup>(8)</sup> Uitgezonderd de GN-codes 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89.

<sup>(9)</sup> Uitgezonderd de GN-codes 0408 11 20, 0408 19 20, 0408 91 20, 0408 99 20.

<sup>(10)</sup> Uitgezonderd de GN-codes 0701 10 00, 0701 90 10.

<sup>(11)</sup> Onderworpen aan regelingen inzake minimuminvoerprijzen, die zijn vermeld in de bijlage bij deze bijlage.

<sup>(12)</sup> De vermindering is enkel van toepassing op het ad valorem gedeelte van het recht."

**VERORDENING (EG) Nr. 2678/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 7 december 2000**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

| GN-code  | Code derde landen <sup>(1)</sup> | Forfaitaire invoerwaarde |
|--|----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00                                     | 052                              | 109,8                    |
|  | 204                              | 75,3                     |
|  | 999                              | 92,5                     |
| 0707 00 05                                     | 624                              | 195,0                    |
|  | 628                              | 146,6                    |
|  | 999                              | 170,8                    |
| 0709 90 70                                     | 052                              | 88,9                     |
|  | 204                              | 32,4                     |
|  | 628                              | 109,0                    |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50             | 999                              | 76,8                     |
|  | 052                              | 57,1                     |
|  | 204                              | 49,2                     |
|  | 388                              | 34,7                     |
| 0805 20 10                                     | 999                              | 47,0                     |
|  | 052                              | 77,1                     |
|  | 204                              | 74,2                     |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 999                              | 75,7                     |
|  | 052                              | 66,4                     |
|  | 999                              | 66,4                     |
|  | 052                              | 70,9                     |
| 0805 30 10                                     | 600                              | 60,4                     |
|  | 999                              | 65,7                     |
|  | 999                              | 89,0                     |
|  | 404                              | 88,9                     |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90             | 999                              | 89,0                     |
|  | 052                              | 73,7                     |
|  | 064                              | 55,8                     |
|  | 400                              | 90,4                     |
| 0808 20 50                                     | 720                              | 129,7                    |
|  | 999                              | 87,4                     |
|  | 999                              |                          |
|  | 999                              |                          |

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2679/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 7 december 2000**

**houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde  
aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 955/1999 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1602/2000 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die

zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling.

- (2) De toepassing van de regelen en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, leidt ertoe voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Erkki LIIKANEN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 119 van 7.5.1999, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 188 van 26.7.2000, blz. 1.

## BIJLAGE

| Rubriek | Omschrijving   | Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto |                                |                                   |                            |                        |                      |                        |
|---------|--|--|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
|         | Soort, variëteit, GN-code  | a)<br>b)<br>c)                             | EUR<br>FIM<br>SEK              | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF             | DEM<br>IEP<br>GBP          | DKK<br>ITL             | GRD<br>NLG           | ESP<br>PTE             |
| 1.10    | Nieuwe aardappelen (primeurs)<br>0701 90 50  | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                       | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—          | —<br>—<br>—            |
| 1.30    | Uien (andere dan plantuitjes)<br>0703 10 19  | a)<br>b)<br>c)                             | 11,11<br>66,03<br>96,42        | 152,82<br>72,85<br>447,99         | 21,72<br>8,75<br>6,77      | 82,80<br>21 503,25     | 3 782,20<br>24,47    | 1 847,80<br>2 226,45   |
| 1.40    | Knoflook<br>0703 20 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 121,50<br>722,38<br>1 054,89   | 1 671,82<br>796,96<br>4 901,14    | 237,63<br>95,69<br>74,05   | 905,88<br>235 249,45   | 41 377,96<br>267,74  | 20 215,27<br>24 357,80 |
| 1.50    | Prei<br>ex 0703 90 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 51,94<br>308,80<br>450,94      | 714,67<br>340,68<br>2 095,13      | 101,58<br>40,90<br>31,66   | 387,24<br>100 564,05   | 17 688,18<br>114,45  | 8 641,59<br>10 412,43  |
| 1.60    | Bloemkool<br>0704 10 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 55,28<br>328,68<br>479,97      | 760,67<br>362,61<br>2 229,99      | 108,12<br>43,54<br>33,69   | 412,17<br>107 037,01   | 18 826,71<br>121,82  | 9 197,82<br>11 082,64  |
| 1.80    | Witte kool en rode kool<br>0704 90 10  | a)<br>b)<br>c)                             | 12,01<br>71,41<br>104,28       | 165,26<br>78,78<br>484,49         | 23,49<br>9,46<br>7,32      | 89,55<br>23 254,99     | 4 090,31<br>26,47    | 1 998,33<br>2 407,83   |
| 1.90    | Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis<br>(L.) Alef var. italica Plenck)<br>ex 0704 90 90 | a)<br>b)<br>c)                             | 74,29<br>441,71<br>645,02      | 1 022,25<br>487,31<br>2 996,85    | 145,30<br>58,51<br>45,28   | 553,91<br>143 845,50   | 25 300,95<br>163,71  | 12 360,82<br>14 893,81 |
| 1.100   | Chinese kool<br>ex 0704 90 90  | a)<br>b)<br>c)                             | 84,62<br>503,13<br>734,71      | 1 164,40<br>555,07<br>3 413,56    | 165,50<br>66,64<br>51,58   | 630,93<br>163 847,17   | 28 819,03<br>186,48  | 14 079,58<br>16 964,79 |
| 1.110   | Kropsla<br>0705 11 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 90,36<br>537,26<br>784,55      | 1 243,38<br>592,72<br>3 645,11    | 176,73<br>71,16<br>55,07   | 673,72<br>174 961,36   | 30 773,91<br>199,13  | 15 034,64<br>18 115,55 |
| 1.130   | Wortelen<br>ex 0706 10 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 20,46<br>121,65<br>177,64      | 281,54<br>134,21<br>825,35        | 40,02<br>16,11<br>12,47    | 152,55<br>39 616,08    | 6 968,06<br>45,09    | 3 404,26<br>4 101,86   |
| 1.140   | Radijs<br>ex 0706 90 90  | a)<br>b)<br>c)                             | 89,94<br>534,76<br>780,90      | 1 237,60<br>589,97<br>3 628,17    | 175,91<br>70,83<br>54,82   | 670,59<br>174 148,32   | 30 630,90<br>198,20  | 14 964,77<br>18 031,37 |
| 1.160   | Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder<br>begrepen<br>0708 10 00                               | a)<br>b)<br>c)                             | 405,41<br>2 410,45<br>3 519,96 | 5 578,55<br>2 659,31<br>16 354,15 | 792,91<br>319,29<br>247,10 | 3 022,73<br>784 981,09 | 138 070,11<br>893,40 | 67 454,37<br>81 277,19 |



| Rubriek | Omschrijving<br>Soort, variëteit, GN-code   | Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto |                                   |                                    |                                |                           |                        |                          |
|---------|---|--|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
|         |   | a)<br>b)<br>c)                             | EUR<br>FIM<br>SEK                 | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF              | DEM<br>IEP<br>GBP              | DKK<br>ITL                | GRD<br>NLG             | ESP<br>PTE               |
| 1.170   | Bonen:  |  |                                   |                                    |                                |                           |                        |                          |
| 1.170.1 | — Bonen ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)<br>ex 0708 20 00                            | a)<br>b)<br>c)                             | 112,68<br>669,95<br>978,33        | 1 550,49<br>739,12<br>4 545,43     | 220,38<br>88,74<br>68,68       | 840,13<br>218 175,61      | 38 374,85<br>248,31    | 18 748,09<br>22 589,97   |
| 1.170.2 | — Bonen ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi)<br>ex 0708 20 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 171,34<br>1 018,77<br>1 487,70    | 2 357,75<br>1 123,94<br>6 912,00   | 335,12<br>134,94<br>104,43     | 1 277,54<br>331 768,44    | 58 354,66<br>377,59    | 28 509,26<br>34 351,41   |
| 1.180   | Tuinbonen<br>ex 0708 90 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 157,74<br>937,88<br>1 369,58      | 2 170,55<br>1 034,71<br>6 363,22   | 308,51<br>124,23<br>96,14      | 1 176,11<br>305 427,23    | 53 721,51<br>347,61    | 26 245,73<br>31 624,03   |
| 1.190   | Artisjokken<br>0709 10 00   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                       | —<br>—<br>—                        | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—               | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—              |
| 1.200   | Asperges:   |  |                                   |                                    |                                |                           |                        |                          |
| 1.200.1 | — Groene<br>ex 0709 20 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 386,62<br>2 298,74<br>3 356,83    | 5 320,00<br>2 536,06<br>15 596,20  | 756,16<br>304,49<br>235,64     | 2 882,64<br>748 600,13    | 131 671,07<br>852,00   | 64 328,11<br>77 510,29   |
| 1.200.2 | — Andere<br>ex 0709 20 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 420,77<br>2 501,79<br>3 653,34    | 5 789,93<br>2 760,08<br>16 973,85  | 822,96<br>331,38<br>256,46     | 3 137,27<br>814 725,88    | 143 301,91<br>927,26   | 70 010,37<br>84 356,97   |
| 1.210   | Aubergines<br>0709 30 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 119,90<br>712,88<br>1 041,01      | 1 649,82<br>786,47<br>4 836,65     | 234,50<br>94,43<br>73,08       | 893,95<br>232 153,55      | 40 833,42<br>264,22    | 19 949,23<br>24 037,25   |
| 1.220   | Bleekselderij ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.)<br>ex 0709 40 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 74,07<br>440,40<br>643,11         | 1 019,23<br>485,87<br>2 987,98     | 144,87<br>58,33<br>45,15       | 552,27<br>143 419,52      | 25 226,02<br>163,23    | 12 324,21<br>14 849,70   |
| 1.230   | Cantharellen<br>0709 51 30  | a)<br>b)<br>c)                             | 1 358,88<br>8 079,53<br>11 798,48 | 18 698,60<br>8 913,67<br>54 817,08 | 2 657,74<br>1 070,20<br>828,24 | 10 131,81<br>2 631 158,58 | 462 793,76<br>2 994,58 | 226 098,61<br>272 430,98 |
| 1.240   | Niet-scherpsmakende pepers<br>0709 60 10  | a)<br>b)<br>c)                             | 191,86<br>1 140,77<br>1 665,86    | 2 640,11<br>1 258,55<br>7 739,78   | 375,25<br>151,11<br>116,94     | 1 430,54<br>371 500,89    | 65 343,19<br>422,81    | 31 923,52<br>38 465,32   |
| 1.270   | Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers<br>(bestemd voor menselijke consumptie)<br>0714 20 10 | a)<br>b)<br>c)                             | 54,92<br>326,54<br>476,84         | 755,71<br>360,25<br>2 215,46       | 107,41<br>43,25<br>33,47       | 409,48<br>106 339,37      | 18 704,00<br>121,03    | 9 137,87<br>11 010,41    |
| 2.10    | Kastanjes ( <i>Castanea</i> spp.), vers<br>ex 0802 40 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 176,48<br>1 049,30<br>1 532,29    | 2 428,42<br>1 157,63<br>7 119,19   | 345,16<br>138,99<br>107,56     | 1 315,83<br>341 712,93    | 60 103,79<br>388,91    | 29 363,80<br>35 381,06   |
| 2.30    | Ananassen, vers<br>ex 0804 30 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 75,74<br>450,33<br>657,62         | 1 042,21<br>496,82<br>3 055,36     | 148,14<br>59,65<br>46,16       | 564,72<br>146 653,67      | 25 794,87<br>166,91    | 12 602,13<br>15 184,57   |

| Rubriek | Omschrijving<br>Soort, variëteit, GN-code  | Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
|---------|--|--|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|
|         |  | a)<br>b)<br>c)                             | EUR<br>FIM<br>SEK              | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF            | DEM<br>IEP<br>GBP          | DKK<br>ITL             | GRD<br>NLG          | ESP<br>PTE             |
| 2.40    | Advocaten, vers<br>ex 0804 40 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 167,34<br>994,97<br>1 452,95   | 2 302,68<br>1 097,70<br>6 750,58 | 327,29<br>131,79<br>102,00 | 1 247,71<br>324 020,46 | 56 991,87<br>368,77 | 27 843,47<br>33 549,18 |
| 2.50    | Guaves en manga's, vers<br>ex 0804 50 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 106,69<br>634,34<br>926,32     | 1 468,05<br>699,83<br>4 303,77   | 208,66<br>84,02<br>65,03   | 795,46<br>206 576,19   | 36 334,63<br>235,11 | 17 751,34<br>21 388,96 |
| 2.60    | Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere<br>oranjeappelen), vers:   |  |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
| 2.60.1  | — Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaas-<br>appelen<br>0805 10 10  | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.60.2  | — Navels, navelines, navelates, salustiana's,<br>verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis,<br>ovalis, trovita, hamlins<br>0805 10 30        | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.60.3  | — Andere<br>0805 10 50   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.70    | Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder<br>begrepen), vers; clementines, wilkings en derge-<br>lijke kruisingen van citrusvruchten, vers: |  |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
| 2.70.1  | — Clementines<br>ex 0805 20 10   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.70.2  | — Monreales en satsuma's<br>ex 0805 20 30  | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.70.3  | — Mandarijnen en wilkings<br>ex 0805 20 50   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.70.4  | — Tangerines en andere<br>ex 0805 20 70<br>ex 0805 20 90   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                    | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—                | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—         | —<br>—<br>—            |
| 2.85    | Lemmetjes (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia),<br>vers<br>ex 0805 30 90<br>ex 0805 90 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 157,33<br>935,45<br>1 366,03   | 2 164,93<br>1 032,03<br>6 346,74 | 307,71<br>123,91<br>95,89  | 1 173,06<br>304 636,26 | 53 582,39<br>346,71 | 26 177,76<br>31 542,13 |
| 2.90    | Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:  |  |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
| 2.90.1  | — Witte<br>ex 0805 40 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 55,03<br>327,17<br>477,77      | 757,18<br>360,95<br>2 219,77     | 107,62<br>43,34<br>33,54   | 410,28<br>106 546,35   | 18 740,41<br>121,26 | 9 155,66<br>11 031,84  |
| 2.90.2  | — Roze<br>ex 0805 40 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 61,12<br>363,39<br>530,65      | 841,00<br>400,90<br>2 465,47     | 119,54<br>48,13<br>37,25   | 455,69<br>118 339,98   | 20 814,79<br>134,69 | 10 169,10<br>12 252,96 |
| 2.100   | Druiven voor tafelgebruik<br>0806 10 10  | a)<br>b)<br>c)                             | 239,32<br>1 422,94<br>2 077,91 | 3 293,14<br>1 569,85<br>9 654,23 | 468,07<br>188,48<br>145,87 | 1 784,39<br>463 392,20 | 81 505,93<br>527,40 | 39 819,85<br>47 979,77 |

| Rubriek | Omschrijving<br>Soort, variëteit, GN-code   | Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
|---------|---|--|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
|         |   | a)<br>b)<br>c)                             | EUR<br>FIM<br>SEK                  | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF               | DEM<br>IEP<br>GBP                | DKK<br>ITL                | GRD<br>NLG             | ESP<br>PTE               |
| 2.110   | Watermeloenen<br>0807 11 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 76,83<br>456,83<br>667,11          | 1 057,26<br>504,00<br>3 099,48      | 150,27<br>60,51<br>46,83         | 572,88<br>148 771,56      | 26 167,39<br>169,32    | 12 784,12<br>15 403,85   |
| 2.120   | Andere meloenen:  |  |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
| 2.120.1 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro<br>ex 0807 19 00 | a)<br>b)<br>c)                             | 64,07<br>380,96<br>556,31          | 881,65<br>420,29<br>2 584,66        | 125,31<br>50,46<br>39,05         | 477,72<br>124 060,89      | 21 821,04<br>141,20    | 10 660,70<br>12 845,30   |
| 2.120.2 | — Andere<br>ex 0807 19 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 171,96<br>1 022,43<br>1 493,05     | 2 366,23<br>1 127,99<br>6 936,87    | 336,33<br>135,43<br>104,81       | 1 282,14<br>332 962,15    | 58 564,62<br>378,95    | 28 611,84<br>34 475,01   |
| 2.140   | Peren:  |  |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
| 2.140.1 | — Peren — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ), Peren — Ya ( <i>Pyrus bretschneideri</i> )<br>ex 0808 20 50   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                        | —<br>—<br>—                         | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—               | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—              |
| 2.140.2 | — Andere<br>ex 0808 20 50   | a)<br>b)<br>c)                             | —<br>—<br>—                        | —<br>—<br>—                         | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—               | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—              |
| 2.150   | Abrikozen<br>ex 0809 10 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 310,90<br>1 848,52<br>2 699,37     | 4 278,05<br>2 039,36<br>12 541,61   | 608,06<br>244,85<br>189,49       | 2 318,06<br>601 983,05    | 105 882,63<br>685,13   | 51 729,12<br>62 329,51   |
| 2.160   | Kersen<br>0809 20 95<br>0809 20 05  | a)<br>b)<br>c)                             | 725,54<br>4 313,89<br>6 299,54     | 9 983,71<br>4 759,26<br>29 268,39   | 1 419,04<br>571,41<br>442,22     | 5 409,66<br>1 404 849,86  | 247 098,66<br>1 598,89 | 120 720,43<br>145 458,59 |
| 2.170   | Perziken<br>0809 30 90  | a)<br>b)<br>c)                             | 350,88<br>2 086,23<br>3 046,51     | 4 828,21<br>2 301,62<br>14 154,44   | 686,26<br>276,34<br>213,86       | 2 616,16<br>679 397,45    | 119 499,03<br>773,24   | 58 381,44<br>70 345,02   |
| 2.180   | Nectarines<br>ex 0809 30 10   | a)<br>b)<br>c)                             | 393,19<br>2 337,79<br>3 413,86     | 5 410,39<br>2 579,15<br>15 861,18   | 769,01<br>309,66<br>239,65       | 2 931,61<br>761 318,71    | 133 908,14<br>866,47   | 65 421,03<br>78 827,18   |
| 2.190   | Pruimen<br>0809 40 05   | a)<br>b)<br>c)                             | 185,75<br>1 104,39<br>1 612,74     | 2 555,92<br>1 218,41<br>7 492,97    | 363,29<br>146,29<br>113,21       | 1 384,92<br>359 654,21    | 63 259,48<br>409,33    | 30 905,52<br>37 238,71   |
| 2.200   | Aardbeien<br>0810 10 00   | a)<br>b)<br>c)                             | 566,33<br>3 367,23<br>4 917,14     | 7 792,84<br>3 714,87<br>22 845,62   | 1 107,64<br>446,02<br>345,18     | 4 222,54<br>1 096 564,11  | 192 874,36<br>1 248,02 | 94 229,07<br>113 538,59  |
| 2.205   | Frambozen<br>0810 20 10   | a)<br>b)<br>c)                             | 1 853,28<br>11 019,08<br>16 091,07 | 25 501,64<br>12 156,70<br>74 761,00 | 3 624,69<br>1 459,57<br>1 129,57 | 13 818,03<br>3 588 444,08 | 631 170,45<br>4 084,08 | 308 359,30<br>371 548,62 |
| 2.210   | Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i> )<br>0810 40 30  | a)<br>b)<br>c)                             | 1 822,56<br>10 836,46<br>15 824,39 | 25 078,98<br>11 955,22<br>73 521,92 | 3 564,62<br>1 435,38<br>1 110,85 | 13 589,01<br>3 528 969,99 | 620 709,57<br>4 016,40 | 303 248,62<br>365 390,65 |
| 2.220   | Kiwi's ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.)<br>0810 50 00  | a)<br>b)<br>c)                             | 118,74<br>705,98<br>1 030,94       | 1 633,86<br>778,87<br>4 789,85      | 232,23<br>93,51<br>72,37         | 885,31<br>229 907,47      | 40 438,36<br>261,66    | 19 756,22<br>23 804,69   |

| Rubriek | Omschrijving   | Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto |                   |                       |                   |              |            |            |
|---------|--|--|-------------------|-----------------------|-------------------|--------------|------------|------------|
|         | Soort, variëteit, GN-code                                      | a)<br>b)<br>c)                             | EUR<br>FIM<br>SEK | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF | DEM<br>IEP<br>GBP | DKK<br>ITL   | GRD<br>NLG | ESP<br>PTE |
| 2.230   | Granaatappels<br>ex 0810 90 85                                 | a)   | 153,66            | 2 114,44              | 300,54            | 1 145,71     | 52 332,87  | 25 567,31  |
|         |  | b)   | 913,64            | 1 007,96              | 121,02            | 297 532,28   | 338,63     | 30 806,59  |
|         |  | c)   | 1 334,18          | 6 198,73              | 93,66             |              |            |            |
| 2.240   | Kaki-appels (daaronder begrepen Sharonvrucht)<br>ex 0810 90 85 | a)   | 140,33            | 1 930,95              | 274,46            | 1 046,28     | 47 791,34  | 23 348,53  |
|         |  | b)   | 834,35            | 920,49                | 110,52            | 271 711,93   | 309,24     | 28 133,14  |
|         |  | c)   | 1 218,39          | 5 660,80              | 85,53             |              |            |            |
| 2.250   | Litchis<br>ex 0810 90 30                                       | a)   | 536,34            | 7 380,25              | 1 049,00          | 3 998,98     | 182 662,57 | 89 240,08  |
|         |  | b)   | 3 188,95          | 3 518,18              | 422,40            | 1 038 506,22 | 1 181,95   | 107 527,26 |
|         |  | c)   | 4 656,80          | 21 636,05             | 326,90            |              |            |            |

**VERORDENING (EG) Nr. 2680/2000 VAN DE COMMISSIE****van 7 december 2000****inzake de stopzetting van de visserij op haring door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2742/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling, voor het jaar 2000, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 66/98 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2579/2000 <sup>(4)</sup>, zijn voor 2000 quota voor haring vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.

- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden haring die in de Noordzee, benoorden 53°30' NB, zijn opgevist door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren of die in Zweden zijn geregistreerd, het voor 2000 toegewezen quotum bereikt. Zweden heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 23 november 2000. Deze datum moet worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De hoeveelheden haring die in de Noordzee, benoorden 53°30' NB, zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren of die in Zweden zijn geregistreerd, worden geacht het aan Zweden toegewezen quotum voor 2000 te hebben bereikt.

De visserij op haring in de wateren van de Noordzee, benoorden 53°30' NB, door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren of die in Zweden zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 23 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 341 van 31.12.1999, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 298 van 25.11.2000, blz. 3.

**VERORDENING (EG) Nr. 2681/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 7 december 2000**

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van sommige ACS-staten, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1701/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2019/2000 <sup>(6)</sup>.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de offertes die van 1 tot en met 7 december 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 0,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

<sup>(5)</sup> PB L 195 van 1.8.2000, blz. 18.

<sup>(6)</sup> PB L 241 van 26.9.2000, blz. 37.

**VERORDENING (EG) Nr. 2682/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 7 december 2000**

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar sommige ACS-staten is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 2014/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup>.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegeedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de offertes die van 1 tot en met 7 december 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000 werden meegeedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 3,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

<sup>(5)</sup> PB L 241 van 26.9.2000, blz. 23.

**VERORDENING (EG) Nr. 2683/2000 VAN DE COMMISSIE****van 7 december 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en Canada, is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup>.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de offertes die van 1 tot en met 7 december 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 0,00 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.<sup>(4)</sup> PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.<sup>(5)</sup> PB L 267 van 20.10.2000, blz. 23.



**VERORDENING (EG) Nr. 2684/2000 VAN DE COMMISSIE****van 7 december 2000****betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1740/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar alle derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1740/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup>.
- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond

van de meegedeelde offertes besluiten geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving.

- (3) Met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 1 tot en met 7 december 2000 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1740/2000 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.<sup>(4)</sup> PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.<sup>(5)</sup> PB L 199 van 5.8.2000, blz. 3.

**VERORDENING (EG) Nr. 2685/2000 VAN DE COMMISSIE****van 7 december 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 <sup>(4)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 2097/2000 van de Commissie van 3 oktober 2000 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen opgesteld bij Verordening (EG) nr. 2097/2000.
- (2) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2097/2000 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meege-deelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van

Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de offertes die van 1 tot en met 7 december 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 32,95 EUR/t.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.<sup>(4)</sup> PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.<sup>(5)</sup> PB L 249 van 4.10.2000, blz. 15.

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

**BESLUIT VAN DE RAAD****van 4 december 2000****houdende benoeming van een Oostenrijks plaatsvervanger van het Comité van de Regio's**

(2000/772/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 263,

Gelet op het besluit van de Raad van 26 januari 1998 houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat in het Comité van de Regio's een zetel van een plaatsvervanger is vrijgekomen door het aftreden van de heer Christoph LEITL, plaatsvervanger, waarvan de Raad op 5 september 2000 in kennis is gesteld,

Gezien de voordracht van de Oostenrijkse regering,

BESLUIT:

*Enig artikel*

De heer Josef FILL wordt benoemd tot plaatsvervanger van het Comité van de Regio's, ter vervanging van de heer Christoph LEITL, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2002.

Gedaan te Brussel, 4 december 2000.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

H. VÉDRINE

---

<sup>(1)</sup> PB L 28 van 4.2.1998, blz. 19.

# COMMISSIE

## REGLEMENT VAN ORDE VAN DE COMMISSIE

(C(2000) 3614)

### INDELING VAN DE ARTIKELEN

|                     |   | Bladzijde |
|---------------------|---|-----------|
| <b>HOOFDSTUK I</b>  | <b>DE COMMISSIE</b> .....   | 28        |
| Artikel 1           | Het collegiaal karakter .....   | 28        |
| Artikel 2           | Prioriteiten en werkprogramma .....                                       | 28        |
| Artikel 3           | De voorzitter .....   | 28        |
| Artikel 4           | De besluitvormingsprocedures .....  | 28        |
| <b>Afdeling I</b>   | <b>De vergaderingen van de Commissie</b> .....                            | 28        |
| Artikel 5           | Bijeenroeping .....   | 28        |
| Artikel 6           | Agenda .....  | 28        |
| Artikel 7           | Quorum .....  | 28        |
| Artikel 8           | Meerderheid .....   | 28        |
| Artikel 9           | Vertrouwelijkheid van de beraadslagingen .....                            | 29        |
| Artikel 10          | Aanwezigheid van ambtenaren of andere personen .....                      | 29        |
| Artikel 11          | Notulen .....   | 29        |
| <b>Afdeling II</b>  | <b>De andere besluitvormingsprocedures</b> .....                          | 29        |
| Artikel 12          | Schriftelijke procedure .....   | 29        |
| Artikel 13          | Machtiging .....  | 29        |
| Artikel 14          | Delegatie .....   | 29        |
| Artikel 15          | Dagregister .....   | 29        |
| <b>Afdeling III</b> | <b>Vorbereiding en uitvoering van de besluiten van de Commissie</b> ..... | 29        |
| Artikel 16          | De kabinetten .....   | 29        |
| Artikel 17          | De secretaris-generaal .....  | 29        |
| Artikel 18          | Waarmerking van de besluiten van de Commissie .....                       | 30        |
| <b>HOOFDSTUK II</b> | <b>DE DIENSTEN VAN DE COMMISSIE</b> .....                                 | 30        |
| Artikel 19          | Structuur van de diensten .....   | 30        |
| Artikel 20          | Vorming van specifieke structuren .....                                   | 30        |
| Artikel 21          | Samenwerking en coördinatie tussen de diensten .....                      | 30        |

---

|                             |  |    |
|-----------------------------|--|----|
| <b>HOOFDSTUK III</b>        | <b>PLAATSVERVANGING</b> .....  | 30 |
| Artikel 22                  | Plaatsvervangng van de voorzitter .....  | 30 |
| Artikel 23                  | Plaatsvervangng van de secretaris-generaal .....                               | 31 |
| Artikel 24                  | Plaatsvervangng van een hiërarchisch meerdere .....                            | 31 |
| <b>SLOTBEPALINGEN</b> ..... |  | 31 |
| Artikel 25                  | Toepassingsbepalingen .....  | 31 |
| Artikel 26                  | Intrekking van het voorgaande reglement van orde .....                         | 31 |
| Artikel 27                  | Inwerkingtreding van het reglement van orde .....                              | 31 |
| Artikel 28                  | Bekendmaking in het <i>Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen</i> ..... | 31 |

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en met name op artikel 16,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 218, lid 2,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 131,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 28, lid 1, en artikel 41, lid 1,

STELT HET VOLGENDE REGLEMENT VAN ORDE VAST:

## HOOFDSTUK I

### DE COMMISSIE

#### Artikel 1

De Commissie handelt overeenkomstig de bepalingen van dit reglement van orde en met inachtneming van de door haar voorzitter vastgestelde politieke richtsnoeren als college.

#### Artikel 2

Met inachtneming van de door haar voorzitter vastgestelde politieke richtsnoeren stelt de Commissie haar prioriteiten vast en stelt zij elk jaar haar werkprogramma vast.

#### Artikel 3

De voorzitter kan aan de leden van de Commissie een speciaal arbeidsterrein toewijzen waarop zij voor de voorbereiding van de werkzaamheden van de Commissie en de uitvoering van haar besluiten in het bijzonder verantwoordelijk zijn. Ook kan hij de aldus toegewezen taken te allen tijde wijzigen.

De voorzitter kan uit de leden van de Commissie werkgroepen vormen waarvan de voorzitter door hem wordt aangewezen.

De voorzitter treedt op als vertegenwoordiger van de Commissie. Hij wijst de leden van de Commissie aan die tot opdracht hebben hem in deze functie bij te staan.

#### Artikel 4

De besluiten van de Commissie worden genomen:

- a) in vergadering,  
of
- b) via de schriftelijke procedure overeenkomstig de bepalingen van artikel 12,  
of
- c) via de machtigingsprocedure overeenkomstig de bepalingen van artikel 13,  
of
- d) via de delegatieprocedure overeenkomstig de bepalingen van artikel 14.

## Afdeling I

### De vergaderingen van de Commissie

#### Artikel 5

De Commissie wordt in vergadering bijeengeroepen door de voorzitter.

De Commissie vergadert in de regel ten minste eenmaal per week en voorts telkens wanneer zulks noodzakelijk is.

De leden van de Commissie zijn gehouden alle vergaderingen bij te wonen. De voorzitter beoordeelt elke situatie die voor hen aanleiding zou kunnen zijn deze verplichting niet op te volgen.

#### Artikel 6

De voorzitter stelt de agenda van elke vergadering van de Commissie vast; hij houdt daarbij met name rekening met het in artikel 2 genoemde werkprogramma.

Onverminderd de bevoegdheid van de voorzitter om de agenda vast te stellen, is voor de indiening van elk voorstel waarmee aanzienlijke uitgaven zijn gemoeid, de instemming van het voor de begroting verantwoordelijke lid van de Commissie vereist.

Elk punt waarvan een lid van de Commissie plaatsing op de agenda voorstelt, moet, behoudens in uitzonderlijke gevallen, ten minste negen dagen van tevoren aan de voorzitter worden meegedeeld.

De agenda en de noodzakelijke werkdocumenten worden binnen de termijnen en in de werktalen die de Commissie overeenkomstig artikel 25 vaststelt, aan haar leden verstrekt.

Elk punt ten aanzien waarvan een lid van de Commissie verzoekt het van de agenda af te voeren, wordt tot de volgende vergadering uitgesteld indien de voorzitter hiermee instemt.

De Commissie kan op voorstel van haar voorzitter beraadslagen over een punt dat niet op de agenda is geplaatst of ten aanzien waarvan de noodzakelijke werkdocumenten laattijdig zijn verstrekt. Zij kan met meerderheid van stemmen besluiten over een agendapunt niet te beraadslagen.

#### Artikel 7

Voor de geldigheid van de besluiten van de Commissie is de aanwezigheid van de meerderheid van het in het Verdrag vastgestelde aantal leden vereist.

#### Artikel 8

De Commissie besluit op voorstel van een of meer van haar leden.

De Commissie gaat op verzoek van een van haar leden tot stemming over. Deze stemming betreft het oorspronkelijke voorstel of een voorstel dat door het verantwoordelijke lid, respectievelijk de verantwoordelijke leden, of door de voorzitter werd gewijzigd.

De besluiten van de Commissie worden genomen wanneer zij de stemmen van de meerderheid van het in het Verdrag vastgestelde aantal leden hebben verkregen. Deze meerderheid is vereist, ongeacht de inhoud en de aard van het besluit van de Commissie.

#### Artikel 9

De vergaderingen van de Commissie zijn niet openbaar. De beraadslagingen zijn vertrouwelijk.

#### Artikel 10

De secretaris-generaal woont de vergaderingen bij, tenzij de Commissie anders besluit. De toepassingsbepalingen van dit reglement van orde behelzen de voorwaarden waaronder aan andere personen toestemming tot bijwoning van de vergaderingen wordt verleend.

Bij afwezigheid van een lid van de Commissie mag zijn kabinetschef de vergadering bijwonen en, op verzoek van de voorzitter, het standpunt van het afwezige lid uiteenzetten.

De Commissie kan besluiten ieder ander persoon te horen.

#### Artikel 11

Van elke vergadering van de Commissie worden notulen opgemaakt.

De ontwerp-notulen worden tijdens een volgende vergadering ter goedkeuring aan de Commissie voorgelegd. De goedgekeurde notulen worden gewaarmerkt door de handtekening van de voorzitter en van de secretaris-generaal.

### Afdeling II

#### De andere besluitvormingsprocedures

#### Artikel 12

De instemming van de leden van de Commissie met een door één of meer van haar leden gedaan voorstel kan via een schriftelijke procedure worden verkregen, mits dat voorstel de instemming van de rechtstreeks daarbij betrokken directoraten-generaal heeft verkregen en daarover door de Juridische dienst een gunstig advies werd uitgebracht.

Te dien einde wordt de tekst van het voorstel schriftelijk aan alle leden van de Commissie in de door haar overeenkomstig artikel 25 vastgestelde talen overgelegd, onder mededeling van de gestelde termijn waarbinnen de voorbehouden of amendementen waartoe het voorstel eventueel aanleiding geeft, ter kennis moeten worden gebracht.

In de loop van de schriftelijke procedure kan elk lid van de Commissie verzoeken om het voorstel ter vergadering te bespreken. Daartoe moet een met redenen omkleed verzoek tot de voorzitter worden gericht.

Een voorstel ten aanzien waarvan geen enkel lid van de Commissie binnen de voor een schriftelijke procedure vastgestelde termijn een voorbehoud heeft gemaakt of gehandhaafd, wordt geacht door de Commissie te zijn aangenomen. Van de goedgekeurde voorstellen wordt aantekening gedaan in een dagregister; hiervan wordt in de notulen van de eerstvolgende vergadering van de Commissie melding gemaakt.

#### Artikel 13

De Commissie kan, op voorwaarde dat het beginsel van haar collegiale verantwoordelijkheid ten volle wordt geëerbiedigd, één of meer van haar leden machtigen in haar naam en met inachtneming van de door haar vastgestelde grenzen en voorwaarden maatregelen van beheer of bestuur te nemen.

De Commissie kan eveneens in overleg met de voorzitter één of meer van haar leden opdragen de definitieve tekst van een besluit of van een voorstel dat aan de andere instellingen moet worden voorgelegd en waarvan zij de hoofdinhoud tijdens haar beraadslagingen heeft vastgesteld, goed te keuren.

De aldus verleende bevoegdheden mogen worden gesubdelegeerd aan de directeuren-generaal en de diensthoofden, tenzij zulks in het machtigingsbesluit uitdrukkelijk is verboden.

Het bepaalde in de eerste tot en met de derde alinea laat de regels voor de delegaties op financieel gebied en voor de aan het tot aanstelling bevoegde gezag en aan het gezagsorgaan dat bevoegd is om aanstellingsovereenkomsten aan te gaan, toegekende bevoegdheden onverlet.

#### Artikel 14

De Commissie kan, op voorwaarde dat het beginsel van haar collegiale verantwoordelijkheid ten volle wordt geëerbiedigd, aan de directeuren-generaal en de diensthoofden de bevoegdheid delegeren om in haar naam en met inachtneming van de door haar vastgestelde grenzen en voorwaarden maatregelen van beheer of bestuur te nemen.

#### Artikel 15

Van de besluiten die via de machtigingsprocedure of de delegatieprocedure zijn goedgekeurd, wordt aantekening gedaan in een dagregister; hiervan wordt melding gemaakt in de notulen van de eerstvolgende vergadering van de Commissie.

### Afdeling III

#### Vorbereiding en uitvoering van de besluiten van de Commissie

#### Artikel 16

De leden van de Commissie kunnen kabinetten vormen die tot opdracht hebben hen bij de vervulling van hun taken en bij de voorbereiding van de besluiten van de Commissie bij te staan.

Voor de uitvoering van de hem toegewezen taken geeft het verantwoordelijke lid van de Commissie zijn instructies aan de betrokken diensten.

#### Artikel 17

De secretaris-generaal staat bij de voorbereiding van de werkzaamheden en van de vergaderingen van de Commissie de voorzitter bij. Hij staat tevens de voorzitters bij van de overeenkomstig artikel 3, tweede alinea, gevormde werkgroepen bij het voorbereiden en beleggen van de vergaderingen van deze werkgroepen.

Hij draagt zorg voor het goede verloop van de besluitvormingsprocedures en ziet toe op de uitvoering van de in artikel 4 bedoelde besluiten.

Hij draagt zorg voor de nodige coördinatie tussen de diensten tijdens de voorbereidende werkzaamheden en ziet erop toe dat de voor de indiening van de aan de Commissie voorgelegde documenten geldende regels in acht worden genomen.

Hij treft de nodige maatregelen voor de kennisgeving van de besluiten van de Commissie en voor de bekendmaking van die besluiten in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* alsmede voor de toezending van de documenten van de Commissie en van die van haar diensten aan de andere instellingen van de Europese Gemeenschappen.

Hij onderhoudt de officiële contacten met de andere instellingen van de Europese Gemeenschappen, onverminderd de bevoegdheden die de Commissie besluit zelf uit te oefenen of aan haar leden of haar diensten te verlenen. Hij volgt de werkzaamheden van de andere instellingen van de Europese Gemeenschappen en licht de Commissie daarover in.

#### Artikel 18

De ter vergadering goedgekeurde besluiten worden, in de taal of talen waarin zij authentiek zijn, op onscheidbare wijze als bijlage gevoegd bij een korte samenvatting van de inhoud die wordt opgesteld na afloop van de vergadering van de Commissie waarop zij zijn aangenomen. Deze besluiten worden gewaarmerkt door de handtekeningen van de voorzitter en van de secretaris-generaal, die op de laatste bladzijde van de korte samenvatting van de inhoud worden geplaatst.

De via de schriftelijke procedure goedgekeurde besluiten worden, in de taal of talen waarin zij authentiek zijn, op onscheidbare wijze als bijlage gevoegd bij het in artikel 12 bedoelde dagregister. Deze besluiten worden gewaarmerkt door de handtekening van de secretaris-generaal, die op de laatste bladzijde van het dagregister wordt geplaatst.

De via de machtigingsprocedure goedgekeurde besluiten worden, in de taal of talen waarin zij authentiek zijn, op onscheidbare wijze als bijlage gevoegd bij het in artikel 15 bedoelde dagregister. Deze besluiten worden gewaarmerkt door de handtekening van de secretaris-generaal, die op de laatste bladzijde van het dagregister wordt geplaatst.

De via de delegatieprocedure of in het kader van subdelegatie overeenkomstig artikel 13, derde alinea, goedgekeurde besluiten worden, in de taal of talen waarin zij authentiek zijn, op onscheidbare wijze als bijlage gevoegd bij het in artikel 15 bedoelde dagregister. Deze besluiten worden gewaarmerkt door een door de directeur-generaal of het diensthoofd ondertekende akkoordverklaring.

In de zin van dit reglement van orde wordt onder „besluit” verstaan de besluiten die een van de vormen hebben als bedoeld in artikel 14 van het EGKS-Verdrag, artikel 249 van het EG-Verdrag en artikel 161 van het EGA-Verdrag.

In de zin van dit reglement van orde wordt onder „talen die authentiek zijn” verstaan alle officiële talen van de Gemeenschappen wanneer het gaat om besluiten met een algemene strekking en, wat de andere besluiten betreft, de taal of de talen van degenen tot wie zij zijn gericht.

## HOOFDSTUK II

### DE DIENSTEN VAN DE COMMISSIE

#### Artikel 19

Voor de voorbereiding en uitvoering van haar ambtsbezigheden beschikt de Commissie over een samenstel van diensten, bestaande uit directoraten-generaal en daarmee gelijkgestelde diensten.

In beginsel zijn de directoraten-generaal en de daarmee gelijkgestelde diensten onderverdeeld in directoraten, en de directoraten in administratieve eenheden.

#### Artikel 20

Om in bijzondere behoeften te voorzien, kan de Commissie overgaan tot de oprichting van specifieke structuren die met welomschreven opdrachten worden belast en waarvan de Commissie de bevoegdheden en de werkwijzen vaststelt.

#### Artikel 21

Teneinde de doeltreffendheid van het optreden van de Commissie te waarborgen, werken de diensten bij de uitwerking en de uitvoering van de besluiten nauw en op gecoördineerde wijze met elkaar samen.

Alvorens een document aan de Commissie wordt voorgelegd, raadpleegt de verantwoordelijke dienst tijdig alle diensten die krachtens taakgebieden, bevoegdheden of uit hoofde van te behandelen onderwerpen daarbij betrokken of daarin geïnteresseerd zijn, en stelt hij het secretariaat-generaal op de hoogte van elk overleg indien dit zelf niet tot de geraadpleegde diensten behoort. De Juridische dienst wordt geraadpleegd over alle ontwerpen van en voorstellen voor besluiten, alsmede over alle documenten die juridische implicaties kunnen hebben. De directoraten-generaal die met de begrotingen, met personeelszaken en met het algemeen beheer zijn belast, worden geraadpleegd over alle documenten die een weerslag zouden kunnen hebben op, respectievelijk, de begroting, de financiën, het personeel en het algemeen beheer. Dit geldt eveneens, indien nodig, voor het directoraat-generaal dat met de financiële controle is belast.

De verantwoordelijke dienst tracht een voorstel te formuleren waarmee de geraadpleegde diensten akkoord gaan. Indien geen overeenstemming kan worden bereikt, voegt hij bij zijn voorstel, onverminderd het bepaalde in artikel 12, de afwijkende adviezen van deze diensten.

## HOOFDSTUK III

### PLAATSERVANGING

#### Artikel 22

De taak van de voorzitter wordt, indien hij is verhinderd, in de door de Commissie vastgestelde volgorde waargenomen door een vice-voorzitter of door een lid.



*Artikel 23*

De taak van de secretaris-generaal wordt, indien hij is verhinderd, door de adjunct-secretaris-generaal of, indien dit niet mogelijk is, door een door de Commissie aangewezen ambtenaar waargenomen.

*Artikel 24*

De directeur-generaal wordt bij diens verhindering vervangen door de aanwezige adjunct-directeur-generaal die de oudste in dienstjaren of, bij een gelijk aantal dienstjaren, de oudste in leeftijd is, of, indien deze functie niet bestaat, door een door de Commissie aangewezen ambtenaar. Indien een dergelijke aanwijzing achterwege blijft, wordt hij vervangen door de aanwezige ondergeschikte van de hoogste categorie en rang die de oudste in dienstjaren of, bij een gelijk aantal dienstjaren, de oudste in leeftijd is.

Het hoofd van een administratieve eenheid wordt, indien hij is verhinderd, vervangen door het adjunct-hoofd van de eenheid, wanneer een dergelijke functie bestaat.

Elke andere hiërarchisch meerdere wordt bij diens verhindering vervangen door een ambtenaar die door de directeur-generaal in overleg met het verantwoordelijke lid van de Commissie wordt aangewezen. Indien een dergelijke aanwijzing achterwege blijft, wordt hij vervangen door de aanwezige ondergeschikte van de hoogste categorie en rang die de oudste in dienstjaren of, bij een gelijk aantal dienstjaren, de oudste in leeftijd is.

**SLOTBEPALINGEN***Artikel 25*

De Commissie bepaalt, voorzover noodzakelijk, de wijze van toepassing van dit reglement.

De Commissie kan aanvullende maatregelen betreffende de werkwijze van de Commissie en haar diensten nemen, die als bijlage aan dit reglement van orde worden gehecht.

*Artikel 26*

Het reglement van orde van 18 september 1999, gewijzigd bij Besluit 2000/633/EG, EGKS, Euratom, wordt ingetrokken.

*Artikel 27*

Dit reglement van orde treedt in werking op 1 januari 2001.

*Artikel 28*

Dit reglement van orde wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

*Voor de Commissie*

*De voorzitter*

Romano PRODI

## BIJLAGE

**BESTUURLIJKE GEDRAGSCODE VOOR HET PERSONEEL VAN DE EUROPESE COMMISSIE BIJ DE CONTACTEN MET HET PUBLIEK****Goede dienstverlening**

De Commissie en haar personeel zijn verplicht te handelen in het belang van de Gemeenschap, en daarmee in het openbaar belang.

De burgers verwachten terecht een goede dienstverlening en een open, toegankelijk en goed geleid bestuur.

Om een goede dienstverlening te garanderen moeten de Commissie en haar personeel hoffelijk, objectief en onpartijdig zijn.

**Doel**

Om te voldoen aan haar verplichtingen inzake goed bestuurlijk gedrag, in het bijzonder in de contacten met het publiek, verplicht de Commissie zich ertoe de in deze code vervatte bestuurlijke gedragsnormen na te leven en deze als leidraad te nemen in haar dagelijkse werkzaamheden.

**Werkingsfeer**

De gedragscode is bindend voor alle personeelsleden die vallen onder het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, hierna „het Statuut” genoemd, of onder de andere regelingen inzake de betrekkingen tussen de Commissie en haar personeel die van toepassing zijn op de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Personeelsleden met een privaatrechtelijk contract, door de nationale overheid gedetacheerde deskundigen en stagiaires e.d. die voor de Commissie werken, dienen de code echter ook als leidraad te nemen in hun dagelijkse werkzaamheden.

De betrekkingen tussen de Commissie en haar personeel worden uitsluitend geregeld door het Statuut.

**1. ALGEMENE BEGINSELEN VAN GOED BESTUUR**

De Commissie neemt in haar contacten met het publiek de volgende algemene beginselen in acht:

*Rechtmatigheid*

De Commissie handelt in overeenstemming met het recht en past de in de Gemeenschapswetgeving neergelegde regels en procedures toe.

*Discriminatieverbod en gelijke behandeling*

De Commissie leeft het discriminatieverbod na en garandeert dat alle burgers gelijk worden behandeld, ongeacht hun nationaliteit, geslacht, ras of etnische afkomst, godsdienst of geloofsovertuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid. Verschillen in de behandeling van vergelijkbare gevallen moeten gerechtvaardigd zijn op grond van de kenmerken van het betrokken geval.

*Evenredigheid*

De Commissie ziet erop toe dat de getroffen maatregelen in verhouding staan tot het nagestreefde doel.

De Commissie zal er met name op toezien dat de toepassing van deze code nimmer administratieve of budgettaire lasten met zich brengt die niet in verhouding staan tot het verwachte voordeel.

*Consequentie*

De Commissie stelt zich in haar bestuurlijke optreden consequent op en volgt haar normale werkwijze. Afwijkingen van deze regel moeten met redenen worden omkleed.

**2. BESTUURLIJKE RICHTSNOEREN***Objectiviteit en onpartijdigheid*

Het personeel van de Commissie stelt zich altijd objectief en onpartijdig op, zowel in het belang van de Gemeenschap als in het algemeen belang. Het personeel handelt onafhankelijk in het kader van het beleid van de Commissie en zal zich nooit laten leiden door persoonlijke of nationale belangen of door politieke druk.

*Informatie over administratieve procedures*

Wanneer iemand om informatie vraagt over een administratieve procedure van de Commissie, verstrekt het personeel deze informatie binnen de voor de betrokken procedure vastgestelde termijn.

## 3. INFORMATIE OVER DE RECHTEN VAN BELANGHEBBENDEN

*Horen van alle rechtstreeks betrokkenen*

Indien de belanghebbenden krachtens het Gemeenschapsrecht moeten worden gehoord, zorgt het personeel van de Commissie ervoor dat zij in de gelegenheid worden gesteld hun standpunt kenbaar te maken.

*Motiveringsplicht*

Ieder besluit van de Commissie dient duidelijk te worden gemotiveerd en aan de betrokkenen te worden medegedeeld.

Als algemene regel geldt dat elk besluit omstandig dient te worden gemotiveerd. Indien het echter niet mogelijk is ieder afzonderlijk besluit uitvoerig met redenen te omkleden, bijvoorbeeld omdat ten aanzien van een groot aantal personen vergelijkbare besluiten worden genomen, kunnen standaardantwoorden worden gegeven. In deze standaardantwoorden moeten de voornaamste gronden voor het besluit worden vermeld. Bovendien moet aan iedere belanghebbende die daarom verzoekt een omstandige motivering worden verstrekt.

*Verplichte vermelding van beroepsmogelijkheden*

Indien het Gemeenschapsrecht beroepsmogelijkheden biedt, moet in de besluiten waarvan kennisgeving wordt gedaan duidelijk worden aangegeven dat beroep mogelijk is en hoe dat moet worden ingesteld (naam en kantooradres van de persoon bij wie of de dienst waarbij het beroep moet worden ingesteld en de termijn waarbinnen dat dient te gebeuren).

Indien van toepassing moet in de besluiten worden gewezen op de mogelijkheid om een gerechtelijke procedure te beginnen en/of een klacht bij de Europese ombudsman in te dienen overeenkomstig artikel 230 of artikel 195 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

## 4. BEHANDELING VAN VERZOEKEN OM INFORMATIE

De Commissie verplicht zicht ertoe verzoeken om informatie zo goed en zo snel mogelijk te behandelen.

*Verzoeken om documenten*

Indien het een document betreft dat al is gepubliceerd, dient degene die om het document vraagt, te worden doorverwezen naar de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen of naar de documentatie- en informatiecentra die gratis toegang bieden tot documenten, zoals de Info-points, Europese documentatiecentra, enz. Veel documenten zijn ook gemakkelijk toegankelijk in elektronische vorm.

De regels inzake de toegang tot documenten worden in een specifieke regeling neergelegd.

*Correspondentie*

Overeenkomstig artikel 21 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap beantwoordt de Commissie brieven in de taal waarin deze zijn gesteld, mits het een van de officiële talen van de Gemeenschap betreft.

Het antwoord op een brief aan de Commissie wordt verzonden binnen vijftien werkdagen na ontvangst van de brief door de verantwoordelijke dienst van de Commissie. In het antwoord moet worden aangegeven door wie de brief wordt behandeld en hoe met deze persoon contact kan worden opgenomen.

Indien binnen deze termijn van vijftien werkdagen geen antwoord kan worden verzonden, en in alle gevallen waarin het antwoord de nodige werkzaamheden met zich brengt, zoals overleg tussen de diensten of vertaling, dient degene die het dossier behandelt de afzender een bericht te zenden waarin wordt aangegeven wanneer gelet op deze bijkomende werkzaamheden een antwoord kan worden verwacht, waarbij rekening wordt gehouden met het relatief spoedeisende en complexe karakter van het dossier.

Indien het antwoord moet worden opgesteld door een andere dienst dan de dienst waaraan het schrijven oorspronkelijk was gericht, moet de afzender in kennis worden gesteld van de naam en het kantooradres van degene aan wie zijn brief is doorgegeven.

Deze regels zijn niet van toepassing op correspondentie die als misplaatst kan worden beschouwd, bijvoorbeeld omdat het steeds hetzelfde onderwerp betreft, het aantal brieven buitensporig groot of de correspondentie ongegrond is. In die gevallen behoudt de Commissie zich het recht voor brieven niet te beantwoorden.

*Telefoongesprekken*

Bij het opnemen van de telefoon noemen de personeelsleden hun naam of die van hun dienst. Terugbellen gebeurt altijd zo snel mogelijk.

Personeelsleden die verzoeken om informatie behandelen, verstrekken informatie over onderwerpen waarvoor zij verantwoordelijk zijn, en dienen de beller in andere gevallen door te verwijzen. Indien nodig verwijzen zij de beller door naar hun meerdere of raadplegen zij die voordat zij de informatie verstrekken.

Wanneer het gaat om een onderwerp dat rechtstreeks onder de verantwoordelijkheid valt van degene die het gesprek voert, stelt deze de identiteit van de beller vast en gaat, alvorens de informatie te verstrekken, na of die informatie al is bekendgemaakt. Indien dat niet het geval is, kan het betrokken personeelslid besluiten dat het niet in het belang van de Gemeenschap is om deze informatie te verstrekken. In dergelijke gevallen wordt aan de beller uitgelegd waarom de informatie niet kan worden verstrekt en wordt zo nodig de in artikel 17 van het Statuut vervatte geheimhoudingsplicht ingeroepen.

Waar nodig dient het personeel om een schriftelijke bevestiging van de telefonisch gevraagde informatie te vragen.

#### *E-mail*

E-mail wordt zo snel mogelijk en volgens de richtsnoeren voor telefoongesprekken beantwoord.

Omdat e-mail echter vergelijkbaar is met brieven, gelden voor e-mail dezelfde richtsnoeren en termijnen als voor de behandeling van correspondentie.

#### *Verzoeken om informatie van de media*

De Dienst pers en communicatie is verantwoordelijk voor contacten met de media. Verzoeken om informatie over vaktechnische onderwerpen die onder de verantwoordelijkheid van het betrokken personeelslid vallen, kunnen wel worden beantwoord.

## 5. BESCHERMING VAN PERSOONSgegevens EN VERTROUWELIJKE INFORMATIE

De Commissie en haar personeel houden zich met name aan:

- de regels inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van persoonsgegevens;
- de in artikel 287 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschappen genoemde verplichtingen en in het bijzonder de geheimhoudingsplicht;
- de regels inzake de geheimhouding van strafrechtelijke onderzoeken;
- de vertrouwelijkheid van de zaken die worden behandeld door de in artikel 9 en de bijlagen II en III van het Statuut bedoelde organen.

## 6. KLACHTEN

### *De Europese Commissie*

Klachten naar aanleiding van de eventuele niet-naleving van de in deze gedragscode vervatte beginselen kunnen rechtstreeks worden ingediend bij het secretariaat-generaal <sup>(1)</sup> van de Europese Commissie, dat de klacht doorgeeft aan de betrokken dienst.

De directeur-generaal of het hoofd van de dienst dient de klager binnen twee maanden te antwoorden. Vervolgens beschikt de klager over een termijn van een maand om de secretaris-generaal van de Europese Commissie te verzoeken het antwoord op de klacht te herzien. De secretaris-generaal beantwoordt dit herzieningsverzoek binnen een maand.

### *De Europese ombudsman*

Tevens kunnen overeenkomstig artikel 195 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Statuut van de Europese ombudsman klachten worden ingediend bij de Europese ombudsman.

---

<sup>(1)</sup> Secretariaat-generaal van de Europese Commissie — SG/B/2: „Transparantie, toegang tot documenten, betrekkingen met de burgerlijke samenleving”, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (fax (32-2) 296 72 42).  
E-mail: SG-Code-de-bonne-conduite@cec.eu.int

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 2000

**tot goedkeuring van de bewakingsprogramma's ten aanzien van BSE die de lidstaten voor 2001 hebben ingediend en tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3448)

(2000/773/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1258/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 24,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap kan op grond van Beschikking 90/424/EEG een financiële bijdrage verlenen voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten.
- (2) De lidstaten hebben programma's ingediend voor de bewaking van bovine spongiforme encefalopathie (BSE) op hun grondgebied.
- (3) Uit een onderzoek van de programma's is gebleken dat deze voldoen aan de communautaire criteria betreffende de bewaking van die ziekte, zoals vastgesteld bij Beschikking 90/638/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van communautaire criteria voor de maatregelen inzake de uitroeiing van en de controle op bepaalde dierziekten <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/65/EEG <sup>(4)</sup>.
- (4) Deze programma's zijn opgenomen in de bij Beschikking 2000/639/EG van de Commissie <sup>(5)</sup> vastgestelde lijst van prioritaire programma's voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten waarvoor de Gemeenschap in 2001 een financiële bijdrage kan verlenen.
- (5) Naar aanleiding van recente ontwikkelingen in de BSE-toestand heeft de Gemeenschap bij wijze van uitzondering haar goedkeuring gehecht aan een herzien testprogramma. Dit programma, dat is vastgesteld bij Beschikking 2000/764/EG van de Commissie van 6 december 2000 betreffende het testen van runderen op bovine spongiforme encefalopathie en tot wijziging van Beschikking 98/272/EG inzake epizoötiëbewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën <sup>(6)</sup>, voorziet in twee testfasen. In de eerste fase worden de tests uitgevoerd bij alle runderen ouder dan 30 maanden waarbij een noodslachting is toegepast of die bij het slachten klinische symptomen vertonen, en steekproefsgewijs bij runderen die op de boerderij gestorven zijn (artikel 1, leden 1 en 2, van de genoemde

beschikking); in de tweede fase worden de tests uitgebreid tot alle runderen die ouder zijn dan 30 maanden en normaal voor menselijke consumptie worden geslacht (artikel 1, lid 3, van de genoemde beschikking).

- (6) Op de uiterste datum voor de indiening van de programma's (1 juni 2000) kon niet worden voorzien dat het testprogramma zou worden herzien.
- (7) In deze uitzonderlijke omstandigheden heeft het Verenigd Koninkrijk een BSE-bewakingsprogramma ingediend, dat zoals de programma's van de andere lidstaten moet worden goedgekeurd; bijgevolg moet Beschikking 2000/639/EG worden gewijzigd.
- (8) Voorts moet worden voorzien in een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de tests die in het kader van de tweede fase van de herziene testregeling zullen worden uitgevoerd, ook al is deze maatregel niet in de programma's van de lidstaten opgenomen.
- (9) Het bij Beschikking 2000/639/EG vastgestelde maximumbedrag van de financiële bijdrage die voor elk programma kan worden toegekend, moet worden verhoogd en Beschikking 2000/639/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (10) In artikel 1, lid 4, van Beschikking 2000/764/EG is bepaald dat het aantal dieren dat in de tweede testfase moet worden onderzocht, uiterlijk op 1 juni 2001 kan worden herzien in het licht van het aantal dieren dat in de beginperiode van de eerste fase is onderzocht, en van de betrokken onderzoeksresultaten. Daarom moet worden bepaald dat de financiële bijdrage van de Gemeenschap uiterlijk op 1 juli 2001 wordt herzien.
- (11) Gezien het belang van deze programma's voor het bereiken van de doelstellingen die de Gemeenschap op het gebied van de dier- en de volksgezondheid nastreeft, is het dienstig in dit geval de uitgaven die de lidstaten in de eerste fase voor de aankoop van testkits en reagentia verrichten, voor 100 % te vergoeden, tot een bepaald maximumbedrag per testkit en per programma.
- (12) Overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 worden veterinaire en fytosanitaire maatregelen die volgens de communautaire voorschriften worden uitgevoerd, gefinancierd uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw. Met het oog op de financiële controle gelden de artikelen 8 en 9 van Verordening (EG) nr. 1258/1999.

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.9.1990, blz. 19.<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.<sup>(3)</sup> PB L 347 van 12.12.1990, blz. 27.<sup>(4)</sup> PB L 268 van 14.9.1992, blz. 54.<sup>(5)</sup> PB L 269 van 21.10.2000, blz. 54.<sup>(6)</sup> PB L 305 van 6.12.2000.

(13) De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt slechts verleend voorzover de voorgenomen maatregelen efficiënt worden uitgevoerd en de autoriteiten alle nodige inlichtingen binnen de vastgestelde termijnen verstrekken.

(14) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijlage bij Beschikking 2000/639/EG wordt vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

*Artikel 2*

1. Het door Oostenrijk ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 197 700 EUR.

*Artikel 3*

1. Het door België ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 171 000 EUR.

*Artikel 4*

1. Het door Denemarken ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 321 000 EUR.

*Artikel 5*

1. Het door Duitsland ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 3 450 000 EUR.

*Artikel 6*

1. Het door Griekenland ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 90 000 EUR.

*Artikel 7*

1. Het door Spanje ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 1 136 000 EUR.

*Artikel 8*

1. Het door Frankrijk ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 4 800 000 EUR.

*Artikel 9*

1. Het door Ierland ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 210 000 EUR.

*Artikel 10*

1. Het door Italië ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 2 500 000 EUR.

*Artikel 11*

1. Het door Luxemburg ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 82 500 EUR.

*Artikel 12*

1. Het door Nederland ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 1 260 000 EUR.

*Artikel 13*

1. Het door Portugal ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 180 000 EUR.

*Artikel 14*

1. Het door Finland ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 306 000 EUR.

*Artikel 15*

1. Het door Zweden ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 577 800 EUR.

*Artikel 16*

1. Het door het Verenigd Koninkrijk ingediende bewakingsprogramma ten aanzien van BSE wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage van ten hoogste 270 000 EUR.

*Artikel 17*

Naast de financiële bijdrage voor de maatregelen in de programma's die in de artikelen 2 tot en met 16 zijn goedgekeurd, verleent de Gemeenschap ook een financiële bijdrage voor tests die zijn uitgevoerd overeenkomstig artikel 1, lid 3, van Beschikking 2000/764/EG op voorwaarde dat de lidstaat die om deze bijdrage heeft verzocht, uiterlijk op 15 juni 2001 een gewijzigd programma bij de Commissie indient.

*Artikel 18*

De financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de in de artikelen 2 tot en met 16 goedgekeurde programma's bedraagt 100 % van de kosten (exclusief BTW) voor de aankoop van testkits en reagentia, tot een maximum van 30 EUR per test; alleen tests die tussen 1 januari en 31 december 2001 worden uitgevoerd bij dieren als bedoeld in artikel 1, leden 1 en 2, van Beschikking 2000/764/EG worden vergoed.

*Artikel 19*

Deze beschikking wordt uiterlijk op 1 juli 2001 herzien om de financiële bijdrage vast te stellen die de Gemeenschap voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 2001 zal verlenen voor tests die in het kader van de in de artikelen 2 tot en met

16 goedgekeurde programma's worden uitgevoerd bij dieren als bedoeld in artikel 1, lid 3, van Beschikking 2000/764/EG.

*Artikel 20*

De Gemeenschap verleent de financiële bijdrage voor de in de artikelen 2 tot en met 16 bedoelde programma's op voorwaarde dat de betrokken lidstaat:

- a) uiterlijk op 1 januari 2001 de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de uitvoering van het programma in werking heeft doen treden,
- b) om de twee maanden, en uiterlijk vier weken na afloop van elke verslagperiode, bij de Commissie een verslag heeft ingediend over de met het programma gemaakte voortgang en de gedane uitgaven,
- c) uiterlijk op 1 juni 2002 een eindverslag heeft ingediend over de technische uitvoering van het programma, samen met de bewijsstukken betreffende de uitgaven die in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 zijn verricht en de in die periode bereikte resultaten,
- d) het programma efficiënt heeft uitgevoerd,

en dat de veterinaire voorschriften van de Gemeenschap in acht zijn genomen.

*Artikel 21*

Deze beschikking treedt in werking op 1 januari 2001.

*Artikel 22*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 november 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

## BIJLAGE

## LIJST VAN PROGRAMMA'S VOOR DE BEWAKING VAN BSE

Voor de financiële bijdrage van de Gemeenschap voorgestelde percentages en bedragen

| Ziekte | Lidstaat            | Percentage<br>(aankoop van testkits en<br>reagentia) | Maximumbedrag<br>(in EUR) |
|--------|---------------------|--|---------------------------|
| BSE    | België              | 100 %  | 171 000                   |
|        | Denemarken          | 100 %  | 321 000                   |
|        | Duitsland           | 100 %  | 3 450 000                 |
|        | Griekenland         | 100 %  | 90 000                    |
|        | Spanje              | 100 %  | 1 136 000                 |
|        | Frankrijk           | 100 %  | 4 800 000                 |
|        | Ierland             | 100 %  | 210 000                   |
|        | Italië              | 100 %  | 2 500 000                 |
|        | Luxemburg           | 100 %  | 82 500                    |
|        | Nederland           | 100 %  | 1 260 000                 |
|        | Oostenrijk          | 100 %  | 197 700                   |
|        | Portugal            | 100 %  | 180 000                   |
|        | Finland             | 100 %  | 306 000                   |
|        | Zweden              | 100 %  | 577 800                   |
|        | Verenigd Koninkrijk | 100 %  | 270 000                   |
| Totaal |                     |  | 15 552 000                |



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 30 november 2000****tot goedkeuring van de programma's voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten en voor de preventie van zoönosen die de lidstaten voor het jaar 2001 hebben ingediend***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3639)*

(2000/774/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1258/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op de artikelen 24, 29 en 32,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap kan op grond van Beschikking 90/424/EEG een financiële bijdrage verlenen voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten en voor controles met het oog op de preventie van zoönosen.
- (2) De lidstaten hebben programma's ingediend voor de uitroeiing van dierziekten en voor de preventie van zoönosen op hun grondgebied.
- (3) Uit een onderzoek van de programma's is gebleken dat zij voldoen aan de communautaire criteria betreffende de uitroeiing van die ziekten, zoals vastgesteld bij Beschikking 90/638/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van communautaire criteria voor de maatregelen inzake de uitroeiing van en de controle op bepaalde dierziekten <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/65/EEG <sup>(4)</sup>.
- (4) Deze programma's zijn opgenomen in de bij Beschikking 2000/640/EG van de Commissie <sup>(5)</sup> vastgestelde prioriteitslijsten waarin de programma's voor de uitroeiing en de bewaking van dierziekten en de controleprogramma's ter voorkoming van zoönosen zijn vermeld waarvoor de Gemeenschap in 2001 een financiële bijdrage kan verlenen.

- (5) Aangezien deze programma's belangrijk zijn voor het bereiken van de doelstellingen die de Gemeenschap op het gebied van de dier- en de volksgezondheid nastreeft, moet de financiële bijdrage van de Gemeenschap worden vastgesteld op 50 % van de uitgaven die de betrokken lidstaten voor de in deze beschikking vermelde maatregelen hebben gedaan, met inachtneming van een bepaald maximumbedrag voor elk programma.
- (6) Overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 worden veterinaire en fyto-sanitaire maatregelen die volgens de communautaire voorschriften worden uitgevoerd, gefinancierd uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw. Met het oog op de financiële controle gelden de artikelen 8 en 9 van Verordening (EG) nr. 1258/1999.
- (7) De financiële bijdrage van de Gemeenschap kan slechts worden verleend voorzover de voorgenomen maatregelen efficiënt worden uitgevoerd en de autoriteiten alle nodige inlichtingen binnen de vastgestelde termijnen verstrekken.
- (8) Met de goedkeuring van sommige van deze programma's wordt niet vooruitgelopen op een besluit van de Commissie waarin op basis van wetenschappelijk advies voorschriften voor de uitroeiing van deze ziekten worden vastgesteld.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

**Inhoud**

|                |   |                        |
|----------------|---|------------------------|
| Hoofdstuk I    | Rabies  | Artikelen 1 t.e.m. 7   |
| Hoofdstuk II   | Runderbrucellose  | Artikelen 8 t.e.m. 14  |
| Hoofdstuk III  | Rundertuberculose   | Artikelen 15 t.e.m. 20 |
| Hoofdstuk IV   | Enzoötische boviene leukose                                 | Artikelen 21 en 22     |
| Hoofdstuk V    | Besmettelijke boviene pleuropneumonie                       | Artikel 23             |
| Hoofdstuk VI   | Schape- en geitenbrucellose                                 | Artikelen 24 t.e.m. 28 |
| Hoofdstuk VII  | Scrapie   | Artikelen 29 t.e.m. 37 |
| Hoofdstuk VIII | Salmonella bij slachtpluimvee                               | Artikelen 38 t.e.m. 40 |
| Hoofdstuk IX   | Afrikaanse/klassieke varkenspest, vesiculaire varkensziekte | Artikelen 41 t.e.m. 44 |
| Hoofdstuk X    | Ziekte van Aujeszky   | Artikel 45             |
| Hoofdstuk XI   | Slotbepalingen  | Artikelen 46 t.e.m. 50 |

<sup>(1)</sup> PB L 224 van 18.9.1990, blz. 19.<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.<sup>(3)</sup> PB L 347 van 12.12.1990, blz. 27.<sup>(4)</sup> PB L 268 van 14.9.1992, blz. 54.<sup>(5)</sup> PB L 269 van 21.10.2000, blz. 56.

**HOOFDSTUK I****Rabies***Artikel 1*

1. Het door Oostenrijk ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 200 000 EUR, bij in de kosten die Oostenrijk maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

*Artikel 2*

1. Het door België ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 160 000 EUR, bij in de kosten die België maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

*Artikel 3*

1. Het door Finland ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 100 000 EUR, bij in de kosten die Finland maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

*Artikel 4*

1. Het door Frankrijk ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 200 000 EUR, bij in de kosten die Frankrijk maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

*Artikel 5*

1. Het door Duitsland ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 1 800 000 EUR, bij in de kosten die Duitsland maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

*Artikel 6*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 15 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

*Artikel 7*

1. Het door Luxemburg ingediende programma voor de uitroeiing van rabies wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 70 000 EUR, bij in de kosten die Luxemburg maakt voor de aankoop en de distributie van vaccins en aas.

**HOOFDSTUK II****Runderbrucellose***Artikel 8*

1. Het door Frankrijk ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 500 000 EUR, bij in de kosten die Frankrijk maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 9*

1. Het door Griekenland ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 500 000 EUR, bij in de kosten die Griekenland maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 10*

1. Het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 5 000 000 EUR, bij in de kosten die Ierland maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 11*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 1 500 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 12*

1. Het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 2 200 000 EUR, bij in de kosten die Portugal maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 13*

1. Het door Spanje ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 2 900 000 EUR, bij in de kosten die Spanje maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 14*

1. Het door het Verenigd Koninkrijk/Noord-Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van runderbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 700 000 EUR, bij in de kosten die het Verenigd Koninkrijk/Noord-Ierland maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

**HOOFDSTUK III****Rundertuberculose***Artikel 15*

1. Het door Griekenland ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 100 000 EUR, bij in de kosten die Griekenland maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 16*

1. Het door Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 770 000 EUR, bij in de kosten die Ierland maakt voor de aankoop van tuberculine.

*Artikel 17*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 700 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 18*

1. Het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 100 000 EUR, bij in de kosten die Portugal maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 19*

1. Het door Spanje ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 5 800 000 EUR, bij in de kosten die Spanje maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 20*

1. Het door het Verenigd Koninkrijk/Noord-Ierland ingediende programma voor de uitroeiing van rundertuberculose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 65 000 EUR, bij in de kosten die het Verenigd Koninkrijk/Noord-Ierland maakt voor de aankoop van tuberculine.

**HOOFDSTUK IV****Enzoötische boviene leukose***Artikel 21*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing van enzoötische boviene leukose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 200 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 22*

1. Het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van enzoötische boviene leukose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 2 000 000 EUR, bij in de kosten die Portugal maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

**HOOFDSTUK V****Besmettelijke boviene pleuropneumonie***Artikel 23*

1. Het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van besmettelijke boviene pleuropneumonie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 110 000 EUR, bij in de kosten die Portugal maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

**HOOFDSTUK VI****Schapen- en geitenbrucellose***Artikel 24*

1. Het door Frankrijk ingediende programma voor de uitroeiing van schapen- en geitenbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 350 000 EUR, bij in de kosten die Frankrijk maakt om laboratoriumanalyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 25*

1. Het door Griekenland ingediende programma voor de uitroeiing van schapen- en geitenbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 900 000 EUR, bij in de kosten van:
  - de aankoop van vaccins,
  - laboratoriumanalyses,
  - de salarissen van dierenartsen die speciaal voor het programma contractueel in dienst zijn genomen,
  - de vergoeding van de eigenaars voor het slachten van dieren.

*Artikel 26*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing van schapen- en geitenbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 2 500 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om vaccins aan te kopen in Sicilië, laboratoriumanalyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 27*

1. Het door Portugal ingediende programma voor de uitroeiing van schapen- en geitenbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 2 000 000 EUR, bij in de kosten die Portugal maakt om laboratoriumanalyses te verrichten, vaccins aan te kopen en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 28*

1. Het door Spanje ingediende programma voor de uitroeiing van schapen- en geitenbrucellose wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 5 700 000 EUR, bij in de kosten die Spanje maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 28 bis*

Voor de in de artikelen 24 tot en met 28 vermelde programma's worden de kosten van laboratoriumanalyses vergoed tot een maximum van 0,3 EUR per bengaals-roodtest, 0,6 EUR per complementbindingsreactietest en 0,1 EUR per vaccinodosis.

**HOOFDSTUK VII****Scrapie***Artikel 29*

1. Het door Oostenrijk ingediende programma voor de bewaking van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 5 000 EUR, bij in de kosten die Oostenrijk maakt om analyses te verrichten.

*Artikel 30*

1. Het door België ingediende programma voor de bewaking en de uitroeiing van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 50 000 EUR, bij in de kosten die België maakt om analyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 31*

1. Het door Frankrijk ingediende programma voor de bewaking en de uitroeiing van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 200 000 EUR, bij in de kosten die Frankrijk maakt om analyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 32*

1. Het door Griekenland ingediende programma voor de bewaking en de uitroeiing van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 100 000 EUR, bij in de kosten die Griekenland maakt om analyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 33*

1. Het door Ierland ingediende programma voor de bewaking van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 200 000 EUR, bij in de kosten die Ierland maakt voor de analyse van steekproefsgewijze bij de slacht genomen monsters van oudere ooien.

*Artikel 34*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 100 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 35*

1. Het door Nederland ingediende programma voor de uitroeiing van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 100 000 EUR, bij in de kosten die Nederland maakt voor het vernichten, met het oog op genotypering, van analyses van monsters van rammen.

*Artikel 36*

1. Het door Spanje ingediende programma voor de bewaking van scrapie wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 25 000 EUR, bij in de kosten die Spanje maakt om analyses te verrichten.

*Artikel 37*

Voor de in de artikelen 29 tot en met 33 vermelde programma's worden de analysekosten vergoed tot een maximum van 10 EUR per genotyperingstest, 15 EUR per histopathologische test, 15 EUR per immunohistochemische test en 15 EUR per ELISA-test. Het analyseren van monsters in het kader van artikel 6, onder b), van Richtlijn 91/68/EEG van de Raad<sup>(1)</sup> wordt niet vergoed.

**HOOFDSTUK VIII****Salmonella bij slachtpluimvee***Artikel 38*

1. Het door Oostenrijk ingediende programma voor de bewaking en de bestrijding van salmonella bij pluimvee wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op 50 %, met een maximum van 100 000 EUR, van de kosten die Oostenrijk maakt voor de uitvoering van het programma, namelijk voor:
  - naar gelang van de situatie, de vernietiging van het pluimvee of de financiering van het verschil tussen de geschatte waarde van het pluimvee en de opbrengst van de verkoop van het warmtebehandelde vlees van dit pluimvee,
  - de vernietiging van bebroede eieren,
  - naar gelang van de situatie, de vernietiging van niet-bebroede broedeieren of de financiering van het verschil tussen de geschatte waarde van de niet-bebroede broedeieren en de opbrengst van de verkoop van de met deze eieren vervaardigde warmtebehandelde eiproducten.

<sup>(1)</sup> PB L 46 van 19.2.1991, blz. 19.

eren en de opbrengst van de verkoop van de met deze eieren vervaardigde warmtebehandelde eiproducten.

*Artikel 39*

1. Het door Denemarken ingediende programma voor de bewaking en de bestrijding van salmonella bij pluimvee wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op 50 %, met een maximum van 200 000 EUR, van de kosten die Denemarken maakt voor de uitvoering van het programma, namelijk voor:
  - naar gelang van de situatie, de vernietiging van het pluimvee of de financiering van het verschil tussen de geschatte waarde van het pluimvee en de opbrengst van de verkoop van het warmtebehandelde vlees van dit pluimvee,
  - de vernietiging van bebroede eieren,
  - naar gelang van de situatie, de vernietiging van niet-bebroede broedeieren of de financiering van het verschil tussen de geschatte waarde van de niet-bebroede broedeieren en de opbrengst van de verkoop van de met deze eieren vervaardigde warmtebehandelde eiproducten.

*Artikel 40*

1. Het door Frankrijk ingediende programma voor de bewaking en de bestrijding van salmonella bij pluimvee wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De financiële bijdrage van de Gemeenschap wordt vastgesteld op 50 %, met een maximum van 3 000 000 EUR, van de kosten die Frankrijk maakt voor de uitvoering van het programma, namelijk voor:
  - naar gelang van de situatie, de vernietiging van het pluimvee of de financiering van het verschil tussen de geschatte waarde van het pluimvee en de opbrengst van de verkoop van het warmtebehandelde vlees van dit pluimvee,
  - de vernietiging van bebroede eieren,
  - naar gelang van de situatie, de vernietiging van niet-bebroede broedeieren of de financiering van het verschil tussen de geschatte waarde van de niet-bebroede broedeieren en de opbrengst van de verkoop van de met deze eieren vervaardigde warmtebehandelde eiproducten.

**HOOFDSTUK IX****Afrikaanse varkenspest/klassieke varkenspest, vesiculaire varkensziekte***Artikel 41*

1. Het door Duitsland ingediende programma voor de uitroeiing van klassieke varkenspest wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.
2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 2 000 000 EUR, bij in de kosten die Duitsland maakt om virologische en serologische laboratoriumanalyses op varkens (huisdieren) te verrichten en de wilde varkenspopulatie te controleren.

*Artikel 42*

1. Het door Italië/Sardinië ingediende programma voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest/klassieke varkenspest wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 350 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om virologische en serologische laboratoriumanalyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van dieren.

*Artikel 43*

1. Het door Italië ingediende programma voor de uitroeiing en de bewaking van vesiculaire varkensziekte en klassieke varkenspest wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 300 000 EUR, bij in de kosten die Italië maakt om virologische en serologische laboratoriumanalyses te verrichten en de eigenaars te vergoeden voor het slachten van seropositieve dieren.

*Artikel 44*

1. Het door Luxemburg ingediende programma voor de uitroeiing van klassieke varkenspest wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 %, en tot een maximum van 30 000 EUR, bij in de kosten die Luxemburg maakt om virologische en serologische laboratoriumanalyses op varkens (huisdieren) te verrichten en de wilde varkenspopulatie te controleren.

**HOOFDSTUK X****Ziekte van Aujeszky***Artikel 45*

1. Het door België ingediende programma voor de uitroeiing van de ziekte van Aujeszky wordt goedgekeurd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001.

2. De Gemeenschap draagt voor 50 % bij in de kosten die België maakt voor het verrichten van tests, tot een maximum van 1,25 EUR per test en in totaal 950 000 EUR.

**HOOFDSTUK XI****Slotbepalingen***Artikel 46*

De financiële bijdrage van de Gemeenschap voor het vergoeden van het slachten van dieren bedraagt:

- a) gemiddeld per dier van de betrokken soort, berekend op basis van het aantal dieren dat in de lidstaat is geslacht, ten hoogste 300 EUR voor runderen en ten hoogste 40 EUR voor schapen en geiten, en
- b) per dier, ten hoogste 1 000 EUR voor runderen en ten hoogste 100 EUR voor schapen of geiten.

*Artikel 47*

De Gemeenschap verleent de financiële bijdrage voor de in de artikelen 1 tot en met 7 bedoelde programma's op voorwaarde dat de betrokken lidstaat:

- a) uiterlijk op 1 januari 2001 de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de uitvoering van het programma in werking heeft doen treden,
- b) om de zes maanden, en uiterlijk vier weken na afloop van elke verslagperiode, bij de Commissie een verslag heeft ingediend over de bij het programma gemaakte voortgang en de gedane uitgaven,
- c) uiterlijk op 1 juni 2002 een eindverslag heeft ingediend over de technische uitvoering van het programma, samen met de bewijsstukken betreffende de uitgaven die in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 zijn verricht en de in die periode bereikte resultaten,
- d) het programma efficiënt heeft uitgevoerd,

en dat de veterinaire voorschriften van de Gemeenschap in acht zijn genomen.

*Artikel 48*

De Gemeenschap verleent de financiële bijdrage voor de in de artikelen 8 tot en met 39 bedoelde programma's op voorwaarde dat de betrokken lidstaat:

- a) uiterlijk op 1 januari 2001 de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de uitvoering van het programma in werking heeft doen treden,
- b) om de vier maanden, en uiterlijk vier weken na afloop van elke verslagperiode, bij de Commissie een verslag heeft ingediend over de bij het programma gemaakte voortgang en de gedane uitgaven,
- c) uiterlijk op 1 juni 2002 een eindverslag heeft ingediend over de technische uitvoering van het programma, samen met de bewijsstukken betreffende de uitgaven die in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 zijn verricht en de in die periode bereikte resultaten,
- d) het programma efficiënt heeft uitgevoerd,

en dat de veterinaire voorschriften van de Gemeenschap in acht zijn genomen.

*Artikel 49*

Deze beschikking treedt in werking op 1 januari 2001.

*Artikel 50*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 november 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie